

## Usnesení

24. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 21.01.2014

Zastupitelstvo města Karviné po projednání všech předložených materiálů přijímá toto usnesení:

### 691 Procedurální záležitosti

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **schválilo**

ověřovatele zápisu z 24. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 21.01.2014, a to: Mgr. Jaromíra Spáčila a paní Danutu Kwiczalovou.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **schválilo**

program 24. zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 21.01.2014, včetně těchto změn:

#### **Doplněné materiály:**

**doplnění programu č. 10 - OO** - Zásady, kterými se mění Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné,

**doplnění programu č. 11 - OO** - Zásady pro nakládání s nemovitým majetkem,

**doplnění programu č. 12 - OR** - Pořízení změny č. 13 Územního plánu obce Karviná.

### 692 Program prevence kriminality statutárního města Karviné na rok 2014

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **rozhodlo**

schválit Program prevence kriminality statutárního města Karviné na rok 2014 dle přílohy č. 1 k důvodové zprávě.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **rozhodlo**

poskytnout dotace na projekty Programu prevence kriminality statutárního města Karviné na rok 2014 v celkové částce Kč 200.000,-- (slovy: Dvěstětisíc korun českých) **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

## 693 Poskytnutí dotace Nemocnici s poliklinikou Karviná-Ráj, příspěvková organizace

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 1/2014/ZM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2014-02-14

### rozhodlo

poskytnout dotaci ve výši Kč 386.124,-- (slovy: Třistaosmdesátšesttisícjednostodvacetčtyři koruny české) Nemocnici s poliklinikou Karviná-Ráj, příspěvková organizace, se sídlem Vydmuchov 399/5, 734 12 Karviná-Ráj, IČ 00844853 pro rok 2014 na zajištění provozování ambulantního zdravotnického zařízení všeobecného praktického lékaře v prostorách budovy Víceúčelového střediska čp. 599 na ul. Těšínské v Karviné-Loukách za podmínek stanovených ve smlouvě o spolupráci.

## 694 Poskytnutí finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 2/2014/ZM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2014-02-14

### rozhodlo

uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace s žadatelem **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení**, na základě které bude žadatelům poskytnut finanční příspěvek ve výši Kč 150.000,-- (slovy: Jednostopadesát tisíc korun českých) na podporu individuální bytové výstavby.

695

**Projekt Cesta k městu - odstoupení od smlouvy o poskytnutí účelového finančního příspěvku a uzavření smlouvy o poskytnutí účelového finančního příspěvku - náhradní projekt**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

Úkol: 3/2014/ZM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2014-02-28

**rozhodlo**

uzavřít dohodu o ukončení smlouvy o poskytnutí účelového finančního příspěvku mezi statutárním městem Karviná a Lechem Tomanem, [REDACTED] na realizaci projektu „Taneční klub“ v rámci schváleného projektu „Cesta k městu“.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

Úkol: 4/2014/ZM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2014-01-31

**rozhodlo**

uzavřít smlouvu o poskytnutí účelového finančního příspěvku mezi statutárním městem Karviná a Romanou Kuřákovou, [REDACTED] na realizaci navrženého projektu „Děti v akci“ v rámci schváleného projektu „Cesta k městu“ ve výši Kč 70.000,-- vč. DPH (slovy: Sedmdesát tisíc korun českých).

696

**Seizmické stanice a seizmické jevy ve městě Karviná**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**vzalo na vědomí**

informativní zprávu „Seizmické stanice a seizmické jevy ve městě Karviná“.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### rozhodlo

zrušit v plném znění usnesení ZM Karviné č. 383 ze dne 11.09.2012 z příčin uvedených v důvodové zprávě.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### vzalo na vědomí

informaci týkající se shrnutí kauzy autorskoprávních nároků.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

#### rozhodlo

schválit odůvodnění významné nadlimitní veřejné zakázky pod názvem „Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu, Městský stadion v Karviné-Ráji – SO.03, SO.04, SO.10“ za účelem zahájení zadávacího řízení, v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

#### rozhodlo

zahájit zadávací řízení pro významnou nadlimitní veřejnou zakázku pod názvem „Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu, Městský stadion v Karviné-Ráji – SO.03, SO.04, SO.10“ formou otevřeného nadlimitního řízení v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

#### rozhodlo

schválit odůvodnění významné nadlimitní veřejné zakázky pod názvem „Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu, Městský stadion v Karviné-Ráji – SO.11, SO.53“ za účelem zahájení zadávacího řízení, v souladu se

zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, **dle přílohy č. 2 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 156 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,

#### **rozhodlo**

schválit odůvodnění významné nadlimitní veřejné zakázky pod názvem „Rekonstrukce a modernizace sportovního areálu, Městský stadion v Karviné-Ráji – SO.11, SO.53“ za účelem zahájení zadávacího řízení, v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, **dle přílohy č. 2 k tomuto usnesení.**

#### **699 Převod jednotky č. 5 v domě č. p. 1630, ulice Závodní, Karviná-Nové Město**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a podle Zásad prodeje domů, bytů a nebytových prostorů v těchto domech včetně pozemků z vlastnictví statutárního města Karviné,

#### **rozhodlo**

převést jednotku č. 5 v domě č. p. 1630, ulice Závodní, Karviná-Nové Město včetně alikvotního podílu ve výši 7790/103640 na společných částech domu a pozemcích parc. č. 3297/1 a parc. č. 3503/4 v katastrálním území Karviná-město stávajícím řádným nájemcům, Ing. Martinovi a Mgr. Magdaleně Hančarovým, první trvale bytem Závodní 1630, Karviná-Nové Město, druhá trvale bytem Pržno 278, za cenu Kč 161.300,-- (slovy: Jednostošedesátjedentisíctřista korun českých).

#### **700 Změna usnesení ZM Karviné č. 618 ze dne 10.09.2013 - převod jednotek v domě č. p. 2176**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a podle Zásad prodeje domů, bytů a nebytových prostorů v těchto domech včetně pozemků z vlastnictví statutárního města Karviné,

#### **rozhodlo**

změnit a doplnit usnesení ZM Karviné č. 618 ze dne 10.09.2013 a to tak, že v příloze č. 1 k tomuto usnesení se vypouští pod položkou č. 3 nájemce „Vladimír a Božena Paršovi“ a nahrazuje se nájemcem „Regína Boniattiová“. V ostatním zůstává usnesení i příloha č. 1 k usnesení beze změn.

## 701 Změna usnesení ZM Karviné č. 645 ze dne 22.10.2013 - paní Iveta Wanecká

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### rozhodlo

změnit usnesení ZM Karviné č. 645 ze dne 22.10.2013 tak, že se vypouští text: „...část pozemku p. č. 4214/2 o výměře cca 216 m<sup>2</sup> v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, za kupní cenu ve výši Kč 400,-- (slovy: Čtyřista korun českých) za 1 m<sup>2</sup> nabývaného pozemku, tj. za 216 m<sup>2</sup> celkem Kč 86.400,-- (slovy: Osmdesátšesttisícčtyřista korun českých) s tím, že označení, přesná výměra a kupní cena nabývané části pozemku bude upřesněna na základě geometrického zaměření...“ a nahrazuje se textem: „... pozemek p. č. 4214/3 o výměře 236 m<sup>2</sup> oddělený z pozemku p. č. 4214/2 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná (blíže specifikováno v geometrickém plánu č. 5117-152/2013, který tvoří přílohu č. 1 k tomuto usnesení) za cenu ve výši Kč 400,-- (slovy: Čtyřista korun českých) za 1 m<sup>2</sup> nabývaného pozemku, tj. za 236 m<sup>2</sup> celkem Kč 94.400,-- (slovy: Devadesátčtyřtisícečtyřista korun českých)...“, a to z důvodů uvedených v důvodové zprávě. Ostatní text zůstává beze změny.

## 702 Nabytí pozemků - SMP Net, s.r.o.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### rozhodlo

nenabýt od společnosti SMP Net, s.r.o., IČ 27768961, se sídlem Ostrava-Moravská Ostrava, Hornopolní 3314/38, PSČ 702 00, do vlastnictví statutárního města Karviné pozemky p. č. 1624/246, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 54 m<sup>2</sup> v katastrálním území Karviná-město a p. č. 1274/2, ostatní plocha, o výměře 65 m<sup>2</sup> v katastrálním území Karviná-Doly, obec Karviná.

## 703 Zřízení věcného břemene - Lesy České republiky, s.p.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

## rozhodlo

zřídit věcné břemeno s Lesy České republiky, s.p., IČ 42196451, se sídlem Hradec Králové, Přemyslova 1106, PSČ 501 68 - právo umístění stavby těžké kotvené stěny a zpevněného rigolu (o výměře 90 m<sup>2</sup>), odvodňovacích žeber (o výměře 556 m<sup>2</sup>) a provádění následných oprav a údržby na nich a dále práva vstupu a vjezdu (o výměře 7 m<sup>2</sup>) na část pozemku p. č. 1502, v katastrálním území Ráj, obec Karviná, ve vlastnictví Lesů České republiky, s.p., a to dle geometrického zaměření skutečného stavu zjištěného geometrickými plány, které tvoří **přílohu č. 1 k tomuto usnesení** ve prospěch statutárního města Karviná za jednorázovou úplatu ve výši Kč 52.240,-- (slovy: Padesátdvatisícdevětčtyřicet korun českých), tj. za Kč 80,-- (slovy: Osmdesát korun českých) za 1 m<sup>2</sup> věcného břemene, navýšenou o částku DPH stanovenou dle platných právních předpisů.

## 704 Převod pozemků - Mgr. Marta Koplová

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### rozhodlo

převést do vlastnictví paní Mgr. Martě Koplové pozemky p. č. 501/420, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 2 m<sup>2</sup> a p. č. 501/421, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 1 m<sup>2</sup>, oba včetně součástí a příslušenství v katastrálním území Ráj, obec Karviná, za kupní cenu Kč 500,-- (slovy: Pětset korun českých) za 1 m<sup>2</sup> pozemku, tj. za 3 m<sup>2</sup> celkem Kč 1.500,-- (slovy: Jedentisícpětset korun českých).

## 705 Převod pozemků Karvinské hornické nemocnici a.s.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### rozhodlo

převést do vlastnictví Karvinské hornické nemocnice a.s. (IČ: 60793490, Zakladatelská 975/22, 735 06 Karviná-Nové Město) pozemky p. č. 3201/26 o výměře 51 m<sup>2</sup>, p. č. 3201/28 o výměře 15 m<sup>2</sup>, p. č. 3201/30 o výměře 1 m<sup>2</sup>, p. č. 3201/32 o výměře 7 m<sup>2</sup>, p. č. 3201/33 o výměře 8 m<sup>2</sup>, vše v kat. území Karviná-město, obec Karviná za kupní cenu Kč 100,-- za 1 m<sup>2</sup> prodávaného pozemku, tj. za 82 m<sup>2</sup> celkem Kč 8.200,-- (slovy: Osmtisícdevět korun českých), a to se všemi právy a povinnostmi včetně součástí a příslušenství. Kupní cena byla stanovena s přihlédnutím na to, že se jedná o zbytkové pozemky navazující na pozemky ve vlastnictví Karvinské hornické nemocnice a.s., které tvoří jeden funkční celek areálu nemocnice.

**706 Prodej alikvotní části pozemku - Mgr. Veselá**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a podle Zásad prodeje domů, bytů a nebytových prostorů v těchto domech včetně pozemků z vlastnictví statutárního města Karviné,

**rozhodlo**

převést do vlastnictví Mgr. Marcely Veselé, trvale bytem Jurkovičova 1539/16, Karviná-Nové Město, alikvotní podíl ve výši 1107/10000 na pozemcích p. č. 3172/22 a p. č. 3172/26 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná za cenu Kč 4.200,--(slovy: Čtyřtisícedvěstě korun českých), z příčin uvedených v důvodové zprávě.

**707 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Borovského - Přírodní vědy s iPadem**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Borovského - Přírodní vědy s iPadem z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Borovského - Přírodní vědy s iPadem z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

**708 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Cihelní - Cihelní ve 21. století**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,



**schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Cihelní - Cihelní ve 21. století z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Cihelní - Cihelní ve 21. století z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

**709 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Dělnická - Naše cesta k úspěchu**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Dělnická - Naše cesta k úspěchu z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Dělnická - Naše cesta k úspěchu z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

**710 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Družba - Družbáčci na cestě za poznáním**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Družba - Družbáčci na cestě za poznáním z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Družba - Družbáčci na cestě za poznáním z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

## **711 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Olszaka - Modernizace vybavení**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Olszaka - Modernizace vybavení z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Olszaka - Modernizace vybavení z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

## **712 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Prameny - Prameny jazyků**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### **schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Prameny - Prameny jazyků z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Prameny - Prameny jazyků z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

### **713 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ Slovenská - Jazyky efektivně na ZŠ Slovenská**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ Slovenská - Jazyky efektivně na ZŠ Slovenská z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

předfinancování projektu ZŠ Slovenská - Jazyky efektivně na ZŠ Slovenská z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

### **714 Projekt v rámci ROP Moravskoslezsko, ZŠ U Lesa - Nové trendy do výuky**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**schválilo**

spolufinancování projektu ZŠ U Lesa - Nové trendy do výuky z rozpočtu statutárního města Karviná v minimální výši 15 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **schválilo**

předfinancování projektu ZŠ U Lesa - Nové trendy do výuky z rozpočtu statutárního města Karviná maximálně ve výši 85 % z celkových způsobilých výdajů projektu.

### **715 Záměr realizovat projekt Dostupná hranice v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007 - 2013**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **si vyhradilo**

rozhodnutí ve věci schválení záměru realizovat projekt, spolufinancování a předfinancování projektu Dostupná hranice v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007 - 2013.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. p) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 5/2014/ZM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2014-01-31

#### **rozhodlo**

uzavřít Dohodu o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007 - 2013, mezi statutárním městem Karviná a městem Jastrzębie-Zdrój za účelem realizace projektu Dostupná hranice, ve znění uvedeném **v příloze č. 1 k tomuto usnesení.**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **schválilo**

záměr realizovat projekt Dostupná hranice v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007 - 2013.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **schválilo**

spolufinancování způsobilých výdajů projektu Dostupná hranice ve výši € 19.679,45 (slovy: Devatenácttisícšestsetšedesátdevět EUR 45/100). V případě, že při kontrole projektové žádosti budou některé ze způsobilých výdajů označeny za nezpůsobilé, zavazuje se statutární město Karviná v plné výši zajistit jejich financování.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **schválilo**

předfinancování projektu Dostupná hranice ve výši € 238.206,87 (slovy: Dvěstětřicetostmítisícdvěstěšest EUR 87/100).

#### **716 Zásady, kterými se mění Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. t) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **vydalo**

Zásady, kterými se mění Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

#### **717 Zásady pro nakládání s nemovitým majetkem**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

#### **vydalo**

Zásady pro nakládání s nemovitým majetkem, **dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.**

## 718 Pořízení změny č. 13 Územního plánu obce Karviná

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. x) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### rozhodlo

ve smyslu ustanovení § 44 písm. a) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů, o pořízení změny č. 13 Územního plánu obce Karviná, která bude řešit:

- soulad Územního plánu obce Karviná s územně plánovací dokumentací vydanou krajem - Zásadami územního rozvoje Moravskoslezského kraje,
- prověří, zda platný Územní plán obce Karviná neobsahuje podrobnosti náležející svým obsahem regulačnímu plánu nebo územnímu rozhodnutí,
- prověří, zda nedošlo ke změně podmínek, na základě kterých byla územně plánovací dokumentace vydána,
- aktualizaci již vymezeného zastavěného území.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. x) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

Úkol: 6/2014/ZM  
Určeno: vedoucí OR  
Termín: 2015-12-31

### uložilo

Odboru rozvoje Magistrátu města Karviné, jako úřadu územního plánování, který je pořizovatelem územně plánovací dokumentace, pořídit změnu č. 13 Územního plánu obce Karviná.

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 2 písm. x) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

### určilo

Ing. Dalibora Závackého, člena Zastupitelstva města Karviné, který bude spolupracovat s pořizovatelem, kterým je úřad územního plánování, v jednotlivých etapách pořizování změny č. 13 Územního plánu obce Karviná.

**719**

**Změna termínu zasedání Zastupitelstva města Karviné**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona sč. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodlo**

o změně termínu zasedání Zastupitelstva města Karviné, a to z 11.03.2014 na 18.03.2014.

Tomáš Hanzel, v. r.

.....  
**Tomáš Hanzel**  
**primátor**

**Přílohy**

<b>PC</b>	<b>Příloha</b>	<b>Název</b>	<b>Komentář</b>
1		ZM-24-OO-přílohy k usnesení.pdf	přílohy k usnesení

## Příloha

### Příloha č. 1 k usnesení ZM č. 692

Seznam doporučených projektů ke schválení na rok 2014 pro RM a ZM

Poř.č.	Předkládající subjekt	IČO	Název projektu	Požadovaná částka (Kč) z rozpočtu města
1.	ZŠ Prameny, příspěvková organizace	72035480	Bezpečně o prázdninách	15.000,--
2.	Občanské sdružení NET	69206325	Testování na přítomnost návykových látek v Kontaktním centru Karviná	11.100,--
3.	MMK, Odbor sociální, oddělení sociálně-právní ochrany dětí	00297534	Sociálně psychologický výcvik s dětmi	11.400,--
4.	Městská policie Karviná	00297534	Volný čas dětí	19.000,--
5.	Městská policie Karviná	00297534	Co je to rasismus?	6.000,--
6.	Městská policie Karviná	00297534	Forenzní značení jízdních kol	12.000,--
7.	Městská policie Karviná	00297534	Bezpečně po celý den – besedy pro MŠ, ZŠ	20.000,--
8.	Městská policie Karviná	00297534	Chráníme seniory	43.000,--
9.	Městská policie Karviná	00297534	Senioři - bezpečný domov	11.500,--
10.	Městská policie Karviná	00297534	Asistenti prevence kriminality	51.000,--
<b>CELKEM</b>				<b>200.000,--</b>



## Příloha

### Příloha č. 1 k usnesení ZM č. 694

Celkový přehled žádostí o finanční příspěvek z rozpočtu statutárního města Karviné na podporu individuální bytové výstavby v KČ.

Pořadí přijatých žádostí	Jméno a příjmení žadatele	částka
1.	Ing. Aleš Zbožínek, MBA a Kateřina Zbožínková	150.000,-
2.	Ing. Richard Pavlík a Kateřina Pavlíková	150.000,-
3.	Marek Kopa a Jitka Kaniová	150.000,-
4.	Ing. Tomáš Cechel	150.000,-
5.	Michal Kühnreiber a Mgr. Michaela Kühnreiberová, DiS.	150.000,-
<b>Celkem</b>		<b>750.000,-</b>



Investice do vaší budoucnosti

**Evropská unie**

PODPOROVÁNO Z EVROPSKÉHO FONDU  
PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ



**Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky dle zákona č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon“), § 86 odst. 2 zákona a § 156 zákona.**

### **OTEVŘENÉ NADLIMITNÍ ŘÍZENÍ NA STAVEBNÍ PRÁCE**

# **„REKONSTRUKCE A MODERNIZACE SPORTOVNÍHO AREÁLU, MĚSTSKÝ STADION V KARVINÉ – RÁJI – SO.03, SO.04, SO.10“**

## 1. NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

### „REKONSTRUKCE A MODERNIZACE SPORTOVNÍHO AREÁLU, MĚSTSKÝ STADION V KARVINÉ - RÁJI – SO.03, SO.04, SO.10“

## 2. FINANCOVÁNÍ PROJEKTU

Projekt bude realizován za finanční spoluúčasti EU. Projekt bude realizovaný v rámci IPRM ROP Moravskoslezsko. Registrační číslo: CZ.1.10/3.1.00/04.01504, který byl předložen v rámci Výzvy č. 4 Oblast podpory 3.1 Rozvojové póly regionu jako žádost o dotaci dne 30.09.2013.

## 3. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE ZADAVATELE

Název zadavatele:	<b>statutární město Karviná</b>
Adresa:	Fryštátská 72/1, 733 01 Karviná - Fryštát
zastoupený:	Tomášem Hanzlem, primátorem města
IČ:	0029753
DIČ:	CZ00297534

## 4. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE OSOBY ZASTUPUJÍCÍ ZADAVATELE DLE § 151 ZÁKONA

Zastoupení zadavatele v řízení.

**Výkonem zadavatelských činností je pověřena společnost:**

Název:	<b>SELLER MORAVIA, s.r.o.</b>
Sídlo:	Petra Kříčky 2700/1, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava
Kontaktní adresa:	Česká 1108/18, 700 30 Ostrava - Zábřeh
Zastoupená:	Romanem Tylem, jednatelem společnosti
IČ:	25829637
DIČ:	CZ25829637
<b>Kontaktní osoba:</b>	<b>Miroslav Pros</b>
Telefon:	+420 596 11 70 46
E-mail:	pros@seller-moravia.eu

### Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky

<p>Veřejný zadavatel popíše změny:</p> <p>a) v popisu potřeb, které mají být splněním veřejné zakázky naplněny,</p> <p>b) v popisu předmětu veřejné zakázky,</p> <p>c) vzájemného vztahu předmětu veřejné zakázky a potřeb zadavatele,</p> <p>d) v předpokládaném termínu splnění veřejné zakázky.</p>	<p>a) Cílem veřejné zakázky je provedení kompletní rekonstrukce objektu městského fotbalového stadionu v rozmezí stavebních objektů SO.03 – Zázemí sportoviště, SO.04 Stávající tribuna a SO.10 – Vstupní objekt. Rekonstrukcí těchto objektů, které se nacházejí v již v nevyhovujícím technickém stavu, dojde ke zhodnocení městského majetku a ke zkvalitnění zázemí jak pro sportovce, tak i pro návštěvníky.</p> <p>b) Stavba se nalézá v České republice, v Moravskoslezském kraji ve městě Karviná a to v areálu u MFK mezi ul. U Hřiště a Bažantnice. Objekt stavby SO.03 je v katastrálním území Ráj 663981 a je součástí pozemku parc.č. 594/27, SO.04 je součástí pozemku parc.č. 594/1 a SO.10 je součástí pozemku parc.č. 594/1, 594/14 a 594/27 Dopravně je lokalita dostupná po hlavní komunikaci ulice Polská, ze které odbočují dvě vedlejší obslužné komunikace „Bažantnice“ a „U hřiště“. Hlavní vstup do areálu je z křižovatky ulic Polská a U Hřiště příjezdem k bývalým pokladnám. Vedlejší komunikace U hřiště je z jedné strany obestavěna řadou samostatných rodinných domů, ulice rovněž slouží jako příjezd k restauraci fotbalového klubu a k manipulační a odstavné ploše. Z vedlejší ulice Bažantnice je do sportovního areálu vjezd na parkoviště osobních vozidel, které je vně podél tribun. Podél ulice Bažantnice je několik rodinných domů.</p> <p><b>SO.03 – Zázemí sportoviště</b> Jedná se o stavební úpravy stávajícího objektu zázemí MFK, který je dvoupodlažní, nepodsklepený s plochou střechou o zastavěné ploše cca 237 m<sup>2</sup> a obestavěném prostoru cca 1.632 m<sup>3</sup>. Objekt je založen na betonových základových pasech, svislé konstrukce jsou zděné z keramických tvarovek, stropy jsou provedeny taktéž v systému z keramiky s dobetonávkou. Schodiště je železobetonové monolitické, deskového typu. Nosné konstrukce tohoto objektu zůstanou v převážné míře bez zásahu, dojde k dispozičním úpravám a s tím spojeným úpravám instalací. K této stávající stavbě je navržena přístavba, která je vykonzolovaná ve 2.NP, nosné stěny jsou řešeny železobetonové, strop 1.NP (nad exteriérem) je železobetonová deska, podepřená ocelovou konstrukcí. Strop 2.NP (střecha) je ocelobetonový, podpírán ocelovými sloupky po obvodu. Zastavěná plocha této přístavby je cca 68 m<sup>2</sup> a obestavěný prostor cca 357 m<sup>3</sup></p> <p><b>SO.04 – Stávající tribuna</b> Původní stavba je řešena jako železobetonová s cihelnými vyzdívkami, střecha je pultová s ocelovými příhradovými vazníky a krytinou z trapézového plechu. V tomto objektu bude provedena nezbytná rekonstrukce související zejména s novým dispozičním řešením a napojením na přístavbu k tomuto objektu. Bude rekonstruována původní hlavní tribuna, které bude prodloužena až k ploše hřiště. Provedeny budou nově skyboxy s ostatní zázemí MFK (velín apod.). Ocelová pultová střecha nad hlavní tribunou bude ponechána. Zastavěná plocha této původní tribuny je cca 895 m<sup>2</sup> a obestavěný prostor cca 11.912 m<sup>3</sup>. Bude provedena přístavba na obě strany od hlavní tribuny s novými konstrukcemi doplňujícími hlavní tribunu. Konstrukčně se jedná o kombinaci prefabrikovaného skeletu a železobetonových konstrukcí vodorovných i svislých. Zastropení je provedeno pomocí tribunových lavic z liapor-betonu v místě tribuny, mimo tribunové lavice pak pomocí železobetonových stropních desek na úrovni nosné konstrukce podlahy</p>
--	--

	<p>1.NP. Pod přístavovanou tribunou bude v 1.PP zázemí fotbalového klubu a technické vybavení objektu (trafostanice, DA, elektro-rozvodny apod.) Zastavěná plocha těchto dvou přístaveb hlavní tribuny je cca 740 m<sup>2</sup>, obestavěný prostor je cca 2.244m<sup>3</sup></p> <p><b>SO.10 – Vstupní objekt</b></p> <p>Objekt je řešen jako novostavba, jedná se o železobetonový skelet s železobetonovými stropními deskami vykonzolovanými přes vnější řadu nosných kruhových železobetonových sloupů. V suterénu se jedná o kombinaci železobetonového monolitického stěnového systému a skeletu. Na ploché střeše budou za protihlukovou stěnou umístěna plynová TČ a jednotky VZT.</p> <p>Objekt má jedno podzemní a dvě nadzemní podlaží. V 1.PP je zázemí klubu a technické vybavení (plynová kotelna), v 1.NP jsou vstupní prostory, zázemí klubu a restaurace, ve 2.NP vedení klubu, zázemí, VIP prostory, byt.</p> <p>Zastavěná plocha těchto této novostavby je cca 1096 m<sup>2</sup>, obestavěný prostor je cca 9.780 m<sup>3</sup>.</p> <p>V rámci realizace musí probíhat koordinace s dodavateli ostatních objektů stavby.</p> <p>c)</p> <p>Realizací veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), veřejné zakázky v otevřeném nadlimitním řízení, je ve vztahu k cílům projektu nástrojem k dosažení cíle, a to splnění zákonných podmínek rovné a transparentní soutěže pro výběr dodavatele, jejichž výstupem je výběr vhodného dodavatele a získání výhodné ceny za realizaci stavebních prací.</p> <p>d)</p> <p>Předpokládaný termín splnění veřejné zakázky je stanoven na 10 kalendářních měsíců.</p>
<p>Popis rizik souvisejících s plněním veřejné zakázky, která zadavatel zohlednil při stanovení zadávacích podmínek. Jde zejména o rizika nerealizace veřejné zakázky, prodlení s plněním veřejné zakázky, snížené kvality plnění, vynaložení dalších finančních nákladů.</p>	<p>Nebude-li veřejná zakázka realizována, není možné dosáhnout plánovaného cíle. Zadavateli vznikne škoda ve formě již vynaložených finančních prostředků za zpracování projektové a zadávací dokumentace a také nebude moci využít přidělené finanční prostředky.</p> <p>Prodlení s plněním veřejné zakázky, případně snížení kvality plnění je zajištěno ve smlouvě o dílo patřičnými smluvními pokutami. Další finanční prostředky na realizaci nebudou vynakládány, protože veškeré plnění bude definováno v předmětu veřejné zakázky a jelikož uchazeči jsou povinni řádně ocenit zpracovaný výkaz výměr / rozpočet, který obsahuje veškeré náklady a činnosti s realizací zakázky spojené.</p>
<p>Veřejný zadavatel může vymežit varianty naplnění potřeb a zdůvodnění zvolené alternativy veřejné zakázky.</p>	<p>Není vymezeno</p>
<p>Veřejný zadavatel může vymežit, do jaké míry ovlivní veřejná zakázka plnění plánovaného cíle.</p>	<p>Není vymezeno</p>
<p>Zadavatel může uvést další informace odůvodňující účelnost veřejné zakázky</p>	<p>Není vymezeno</p>

<b>Odůvodnění přiměřenosti požadavků na technické kvalifikační předpoklady pro plnění veřejné zakázky na stavební práce</b>	
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu stavebních prací. (Zadavatel povinně vyplní, pokud požaduje předložení seznamu stavebních prací, ze kterého bude vyplývat, že finanční hodnota uvedených stavebních prací je v souhrnu minimálně dvojnásobek předpokládané hodnoty veřejné zakázky.)	Nedosahuje uvedeného limitu.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu techniků či technických útvarů. (Zadavatel povinně vyplní, pokud požaduje předložení seznamu více než 3 techniků či technických útvarů.)	Nepožaduje se.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace stavebních prací. (Zadavatel povinně vyplní, pokud požaduje osvědčení o odborné kvalifikaci delší než 5 let.)	Nedosahuje uvedeného limitu.
Odůvodnění požadavku na předložení přehledu průměrného ročního počtu zaměstnanců dodavatele či jiných osob podílejících se na plnění zakázek podobného charakteru a počtu vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení.	Nepožaduje se.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení přehledu nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít dodavatel při plnění veřejné zakázky k dispozici.	Nepožaduje se.

<b>Odůvodnění vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na stavební práce ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele</b>	
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící delší lhůtu splatnosti faktur než 30 dnů.	Lhůta splatnosti faktur je 60 dnů.  Splatnost faktur je nastavena z důvodů technických podmínek využití Modifikovaných plateb při úhradách faktur projektu, v rámci něhož je tato VZ realizována, v souladu s metodickým pokynem Regionální rady regionu Moravskoslezsko – Příručka pro příjemce na 60 dní. 60-ti denní splatnost je nastavena rovněž v souladu s ustanovením § 1963 občanského zákoníku.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou dodavatelem třetím osobám ve výši přesahující dvojnásobek předpokládané hodnoty veřejné zakázky.	Částka nepřevyšuje dvojnásobek.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek bankovní záruky vyšší než je 5% ceny veřejné zakázky.	Bankovní záruka nepřevyšuje 5% ceny veřejné zakázky.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek záruční lhůtu delší než 24 měsíců.	Zadavatel požaduje poskytnutí záruční lhůty na realizované stavební práce v délce 60 měsíců. Veškeré dodávky strojů, zařízení technologie, předměty postupné spotřeby mají záruku shodnou se zárukou poskytovanou výrobcem, zhotovitel však garantuje nejméně 24 měsíců. Výše uvedené záruky platí za předpokladu dodržení všech pravidel provozu a údržby.  Stanovenou záruční lhůtu zadavatel považuje s ohledem na předmět veřejné zakázky a běžnou praxi dosud poskytovaných záručních lhůt ze strany stavebních společností za zcela standardní a přiměřenou.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení dodavatele vyšší než 0,2% z předpokládané hodnoty veřejné zakázky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit 0,2%
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení zadavatele s úhradou faktur vyšší než 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit 0,05%
Odůvodnění vymezení dalších obchodních podmínek dle § 5 odst. 2. Veřejný zadavatel odůvodní vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na dodávky / služby ve vztahu ke svým potřebám a k rizikům souvisejících s plněním veřejné zakázky.	Nejsou vymezeny
<b>Odůvodnění vymezení technických podmínek veřejné zakázky ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele</b>	
Technická podmínka	Odůvodnění technické podmínky

Není vymezeno.	
----------------	--

Odůvodnění stanovení základních a dílčích hodnotících kritérií ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Hodnotící kritérium	Odůvodnění
<p>Kritériem hodnocení je <b>nejnižší nabídková cena v CZK bez DPH.</b></p> <p><b><u>Váhy hodnotících kritérií:</u></b></p> <p><b>Nabídková cena v CZK bez DPH - váha 100 %</b></p>	<p>Pro zadavatele je důležitá výše nabídkové ceny. Z tohoto důvodu zvolil jedině kritérium hodnocení – nabídkovou cenu bez DPH. Všechny ostatní požadavky zadavatele (záruční podmínky, dodací podmínky apod.) jsou absolutně vymezeny.</p>

Odůvodnění způsobu hodnocení nabídek ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Způsob hodnocení	Odůvodnění
<p>Nejnižší nabídková cena bez DPH</p>	<p>Hodnocení bude provedeno následujícím způsobem:</p> <p>Jediným hodnotícím kritériem pro zadání veřejné zakázky je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Nabídková cena bez DPH</b></li> </ul> <p>Nabídky budou seřazeny podle výše nabídkové ceny bez DPH. Veřejná zakázka bude přidělena uchazeči, který podal nabídku s nejnižší nabídkovou cenou.</p> <p>Hodnocení bude provedeno matematickým výpočtem.</p>

Odůvodnění předpokládané hodnoty veřejné zakázky	
Hodnota	Odůvodnění
<p><b>169.000.000,- Kč bez DPH</b></p>	<p>Předpokládaná hodnota veřejné zakázky byla stanovena v souladu s ustanovením § 14 zákona č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Předpokládaná cena byla vypočtena a stanovena na základě vypracované projektové dokumentace.</p>

V Karviné dne .....

.....  
podpis osoby oprávněné za zadavatele jednat a razítko





Investice do vaší budoucnosti

**Evropská unie**

PODPOROVÁNO Z EVROPSKÉHO FONDU  
PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ



**Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky dle zákona č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon“), § 86 odst. 2 zákona a § 156 zákona.**

### **OTEVŘENÉ NADLIMITNÍ ŘÍZENÍ NA STAVEBNÍ PRÁCE**

# **„REKONSTRUKCE A MODERNIZACE SPORTOVNÍHO AREÁLU, MĚSTSKÝ STADION V KARVINÉ – RÁJI – SO.11, SO.53“**

## 1. NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

### „REKONSTRUKCE A MODERNIZACE SPORTOVNÍHO AREÁLU, MĚSTSKÝ STADION V KARVINÉ - RÁJI – SO.11, SO.53“

## 2. FINANCOVÁNÍ PROJEKTU

Projekt bude realizován za finanční spoluúčasti EU. Projekt bude realizovaný v rámci IPRM ROP Moravskoslezsko. Registrační číslo: CZ.1.10/3.1.00/04.01504, který byl předložen v rámci Výzvy č. 4 Oblast podpory 3.1 Rozvojové póly regionu jako žádost o dotaci dne 30.09.2013.

## 3. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE ZADAVATELE

Název zadavatele:	<b>statutární město Karviná</b>
Adresa:	Fryštátská 72/1, 733 01 Karviná - Fryštát
zastoupený:	Tomášem Hanzlem, primátorem města
IČ:	0029753
DIČ:	CZ00297534

## 4. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE OSOBY ZASTUPUJÍCÍ ZADAVATELE DLE § 151 ZÁKONA

Zastoupení zadavatele v řízení.

**Výkonem zadavatelských činností je pověřena společnost:**

Název:	<b>SELLER MORAVIA, s.r.o.</b>
Sídlo:	Petra Kříčky 2700/1, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava
Kontaktní adresa:	Česká 1108/18, 700 30 Ostrava - Zábřeh
Zastoupená:	Romanem Tylem, jednatelem společnosti
IČ:	25829637
DIČ:	CZ25829637
<b>Kontaktní osoba:</b>	<b>Miroslav Pros</b>
Telefon:	+420 596 11 70 46
E-mail:	pros@seller-moravia.eu

### Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky

<p>Veřejný zadavatel popíše změny:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) v popisu potřeb, které mají být splněním veřejné zakázky naplněny,</li><li>b) v popisu předmětu veřejné zakázky,</li><li>c) vzájemného vztahu předmětu veřejné zakázky a potřeb zadavatele,</li><li>d) v předpokládaném termínu splnění veřejné zakázky.</li></ul>	<p>a) Cílem veřejné zakázky je provedení kompletní rekonstrukce objektu městského fotbalového stadionu v rozmezí stavebních objektů SO.11 – Tribuny, SO.53 Zkapacitnění části zatrubněného Rájeckého potoka. Rekonstrukcí těchto objektů, které se nacházejí v již v nevyhovujícím technickém stavu, dojde ke zhodnocení městského majetku a ke zkvalitnění zázemí pro návštěvníky včetně zvýšení kapacity toku.</p> <p>b) Stavba se nalézá v České republice, v Moravskoslezském kraji ve městě Karviná a to v areálu u MFK mezi ul. U Hřiště a Bažantnice. Objekt stavby SO.11 je v katastrálním území Ráj 663981 a je součástí pozemku parc.č. 594/1, SO.53 je součástí pozemku parc.č. 594/1, 594/18, 594/20, 594/21, 594/22, 594/24, 596/2, 601/4, 601/5 Dopravně je lokalita dostupná po hlavní komunikaci ulice Polská, ze které odbočují dvě vedlejší obslužné komunikace „Bažantnice“ a „U hřiště“. Hlavní vstup do areálu je z křižovatky ulic Polská a U Hřiště příjezdem k bývalým pokladnám. Vedlejší komunikace U hřiště je z jedné strany obestavěna řadou samostatných rodinných domů, ulice rovněž slouží jako příjezd k restauraci fotbalového klubu a k manipulační a odstavné ploše. Z vedlejší ulice Bažantnice je do sportovního areálu vjezd na parkoviště osobních vozidel, které je vně podél tribun. Podél ulice Bažantnice je několik rodinných domů. V rámci realizace musí probíhat koordinace s dodavateli ostatních objektů stavby.</p> <p><b>SO.11 - Tribuny</b> Jedná se o ocelové tribuny půdorysného tvaru U (podél 3 stran hřiště) kolem fotbalového hřiště pro 3543 sedících diváků v 8-řadách. Zastavěná plocha je cca 2430 m<sup>2</sup>, obestavěný prostor cca 18250 m<sup>3</sup>. Maximální výška v místě okraje střechy nad hřištěm je +4,78m (250,50 m.n.m.). Ocelové rámy tribuny tvořené sloupy a obloukovými vazníky jsou v modulových osách po 4,235 m. Od úrovně cca 2,3m od podlahy je opláštění pomocí plechových dílců délky 4,23m (dle modulace) a výšky 500 mm, které následně za odvodňovacím žlabem přecházejí v zastřešení tribun pomocí polykarbonátových desek. Veškeré ocelové konstrukce jsou žárově zinkované, stupně a podstupně lavic tribun pro osazení sedaček pro diváky jsou ocelové s hliníkovým pochozím profilovaným plechem s protiskluznou úpravou. Založení celé konstrukce tribun je hlubinné na vrtaných betonových pilotách. Délky pilot jsou navrženy v délkách 7-12 m dle zatížení a geologie. Vstup na tribuny je zajištěn pomocí ocelových schodišť s 9-ti schodišťovými stupni V JV rohu tribun je vjezd pro kamion, koridor pro diváky pod tribunami je ze zámkové dlažby Součástí objektu je zázemí tribun je z modulových temperovaných kontejnerů po obvodě tribun – celkem 31 ks o rozměrech 4,23 x 2,99 x 2,80m založených na zemních vrutech. V JV a SZ rohu tribun bude velkoplošná LED obrazovka o rozměrech 3,84 x 2,88 m. Ve všech rozích vně tribuny bude provedena příprava pro budoucí instalaci stožáru osvětlení hřiště – tedy patky včetně připravenosti pro uzemnění a budoucí napojení na elektro. Součástí objektu jsou 3 opěrné stěny v rozích tribun, které jsou navrženy jako úhlové, železobetonové monolitické.</p>
--	---

	<p><b>SO 53 – Zkapacitnění části zatrubněného Rájeckého potoka</b></p> <p>Jedná se o rekonstrukci – zkapacitnění stávajícího zatrubnění Rájeckého potoka z betonových trub DN600 Rájeckého potoka, které je navrženo v úseku ř. km 0,540 – 0,840. Potrubí je vedeno ze stávající spojné komory Š3 po vyústění zatrubnění do Rájeckého potoka pod fotbalovým stadionem.</p> <p>Zkapacitnění je navrženo ve stávající trase z trub betonových hrdlových 2x DN 800 (cca 123bm) / 2x DN1000 (cca 172bm). Celková délka zkapacitněného úseku je cca 295 m. Potrubí je rozděleno na 2 části (A a B) z důvodu kapacitních i montážních pro převedení vody za výstavby. Na projektované trase dochází ke změně sklonu i profilu potrubí v nově navržených šachtách. Na jedné straně bude napojení na stávající zatrubněný úsek 2x DN800, na druhé straně vyústění s vývařišťem, které zajistí tlumení energie. Součástí je opevnění koryta v těsné blízkosti vývařišťe.</p> <p>c) Realizaci veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), veřejné zakázky v otevřeném nadlimitním řízení, je ve vztahu k cílům projektu nástrojem k dosažení cíle, a to splnění zákonných podmínek rovné a transparentní soutěže pro výběr dodavatele, jejichž výstupem je výběr vhodného dodavatele a získání výhodné ceny za realizaci stavebních prací.</p> <p>d) Předpokládaný termín splnění veřejné zakázky je stanoven na 10 kalendářních měsíců.</p>
<p>Popis rizik souvisejících s plněním veřejné zakázky, která zadavatel zohlednil při stanovení zadávacích podmínek. Jde zejména o rizika nerealizace veřejné zakázky, prodlení s plněním veřejné zakázky, snížené kvality plnění, vynaložení dalších finančních nákladů.</p>	<p>Nebude-li veřejná zakázka realizována, není možné dosáhnout plánovaného cíle. Zadavateli vznikne škoda ve formě již vynaložených finančních prostředků za zpracování projektové a zadávací dokumentace a také nebude moci využít přidělené finanční prostředky.</p> <p>Prodlení s plněním veřejné zakázky, případně snížení kvality plnění je zajištěno ve smlouvě o dílo patřičnými smluvními pokutami. Další finanční prostředky na realizaci nebudou vynakládány, protože veškeré plnění bude definováno v předmětu veřejné zakázky a jelikož uchazeči jsou povinni řádně ocenit zpracovaný výkaz výměr / rozpočet, který obsahuje veškeré náklady a činnosti s realizací zakázky spojené.</p>
<p>Veřejný zadavatel může vymežit varianty naplnění potřeb a zdůvodnění zvolené alternativy veřejné zakázky.</p>	<p>Není vymezeno</p>
<p>Veřejný zadavatel může vymežit, do jaké míry ovlivní veřejná zakázka plnění plánovaného cíle.</p>	<p>Není vymezeno</p>
<p>Zadavatel může uvést další informace odůvodňující účelnost veřejné zakázky</p>	<p>Není vymezeno</p>

<b>Odůvodnění přiměřenosti požadavků na technické kvalifikační předpoklady pro plnění veřejné zakázky na stavební práce</b>	
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu stavebních prací. (Zadavatel povinně vyplní, pokud požaduje předložení seznamu stavebních prací, ze kterého bude vyplývat, že finanční hodnota uvedených stavebních prací je v souhrnu minimálně dvojnásobek předpokládané hodnoty veřejné zakázky.)	Nedosahuje uvedeného limitu.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení seznamu techniků či technických útvarů. (Zadavatel povinně vyplní, pokud požaduje předložení seznamu více než 3 techniků či technických útvarů.)	Nepožaduje se.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace stavebních prací. (Zadavatel povinně vyplní, pokud požaduje osvědčení o odborné kvalifikaci delší než 5 let.)	Nedosahuje uvedeného limitu.
Odůvodnění požadavku na předložení přehledu průměrného ročního počtu zaměstnanců dodavatele či jiných osob podílejících se na plnění zakázek podobného charakteru a počtu vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení.	Nepožaduje se.
Odůvodnění přiměřenosti požadavku na předložení přehledu nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít dodavatel při plnění veřejné zakázky k dispozici.	Nepožaduje se.

<b>Odůvodnění vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na stavební práce ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele</b>	
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící delší lhůtu splatnosti faktur než 30 dnů.	Lhůta splatnosti faktur je 60 dnů. Splatnost faktur je nastavena z důvodů technických podmínek využití Modifikovaných plateb při úhradách faktur projektu, v rámci něhož je tato VZ realizována, v souladu s metodickým pokynem Regionální rady regionu Moravskoslezsko – Příručka pro příjemce na 60 dní. 60-ti denní splatnost je nastavena rovněž v souladu s ustanovením § 1963 občanského zákoníku.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou dodavatelem třetím osobám ve výši přesahující dvojnásobek předpokládané hodnoty veřejné zakázky.	Částka nepřevyšuje dvojnásobek.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek bankovní záruky vyšší než je 5% ceny veřejné zakázky.	Bankovní záruka nepřevyšuje 5% ceny veřejné zakázky.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící požadavek záruční lhůtu delší než 24 měsíců.	Zadavatel požaduje poskytnutí záruční lhůty na realizované stavební práce v délce 60 měsíců. Veškeré dodávky strojů, zařízení technologie, předměty postupné spotřeby mají záruku shodnou se zárukou poskytovanou výrobcem, zhotovitel však garantuje nejméně 24 měsíců. Výše uvedené záruky platí za předpokladu dodržení všech pravidel provozu a údržby. Stanovenou záruční lhůtu zadavatel považuje s ohledem na předmět veřejné zakázky a běžnou praxi dosud poskytovaných záručních lhůt ze strany stavebních společností za zcela standardní a přiměřenou.
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení dodavatele vyšší než 0,2% z předpokládané hodnoty veřejné zakázky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit 0,2%
Odůvodnění vymezení obchodní podmínky stanovící smluvní pokutu za prodlení zadavatele s úhradou faktur vyšší než 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.	Částka nepřevyšuje limit 0,05%
Odůvodnění vymezení dalších obchodních podmínek dle § 5 odst. 2. Veřejný zadavatel odůvodní vymezení obchodních podmínek veřejné zakázky na dodávky / služby ve vztahu ke svým potřebám a k rizikům souvisejících s plněním veřejné zakázky.	Nejsou vymezeny
<b>Odůvodnění vymezení technických podmínek veřejné zakázky ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele</b>	
<b>Technická podmínka</b>	<b>Odůvodnění technické podmínky</b>
Není vymezeno.	

Odůvodnění stanovení základních a dílčích hodnotících kritérií ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Hodnotící kritérium	Odůvodnění
<p><b>Kritériem hodnocení je nejnižší nabídková cena v CZK bez DPH.</b></p> <p><b><u>Váhy hodnotících kritérií:</u></b></p> <p><b>Nabídková cena v CZK bez DPH - váha 100 %</b></p>	<p>Pro zadavatele je důležitá výše nabídkové ceny. Z tohoto důvodu zvolil jediné kritérium hodnocení – nabídkovou cenu bez DPH. Všechny ostatní požadavky zadavatele (záruční podmínky, dodací podmínky apod.) jsou absolutně vymezeny.</p>

Odůvodnění způsobu hodnocení nabídek ve vztahu k potřebám veřejného zadavatele	
Způsob hodnocení	Odůvodnění
<p>Nejnižší nabídková cena bez DPH</p>	<p><i>Hodnocení bude provedeno následujícím způsobem:</i></p> <p>Jediným hodnotícím kritériem pro zadání veřejné zakázky je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Nabídková cena bez DPH</b></li> </ul> <p>Nabídky budou seřazeny podle výše nabídkové ceny bez DPH. Veřejná zakázka bude přidělena uchazeči, který podal nabídku s nejnižší nabídkovou cenou.</p> <p>Hodnocení bude provedeno matematickým výpočtem.</p>

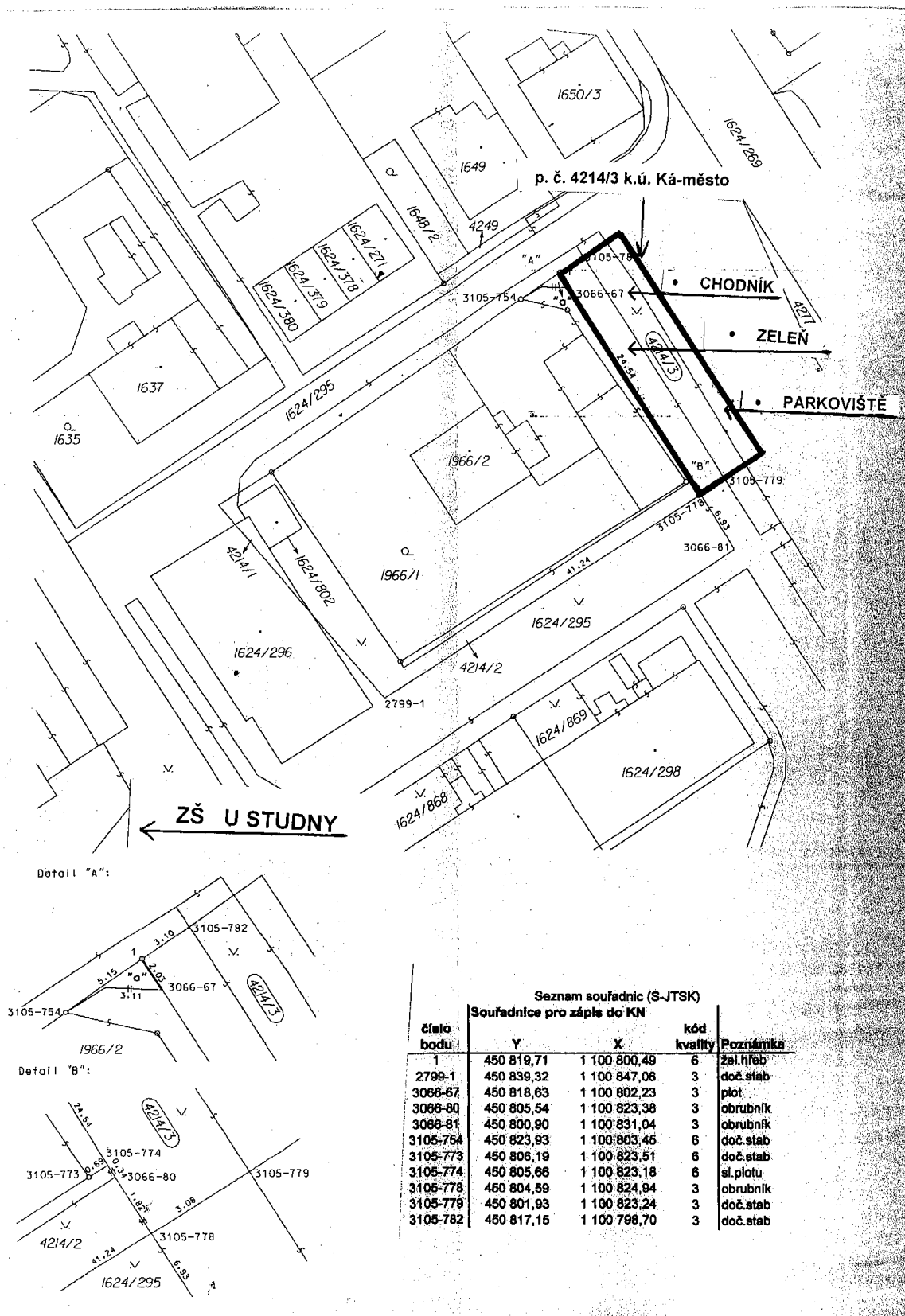
Odůvodnění předpokládané hodnoty veřejné zakázky	
Hodnota	Odůvodnění
<p><b>104.000.000,- Kč bez DPH</b></p>	<p>Předpokládaná hodnota veřejné zakázky byla stanovena v souladu s ustanovením § 14 zákona č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Předpokládaná cena byla vypočtena a stanovena na základě vypracované projektové dokumentace.</p>

V Karviné dne .....

.....  
podpis osoby oprávněné za zadavatele jednat a razítko

# Příloha

## Příloha č. 1 k usnesení ZM č. 701


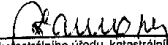




VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTI															
Dosavadní stav				Nový stav											
Označení pozemku parc.číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Označení pozemku parc.číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Typ stavby Způsob využití	Zpús. určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů		Výměra dílu		Ozn. dílu	
	ha	m <sup>2</sup>			ha	m <sup>2</sup>				Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	dřívější poz. evidence	Číslo listu vlastnictví	ha		m <sup>2</sup>
1966/2	4	07	zast.pl. rod.dům	1966/2	4	10	zast.pl.	čp.2264 rod.dům	0	1966/2		2733	4	07	celá a
4214/2	4	33	ostat.pl. zeleň	4214/2	1	94	ostat.pl. zeleň	0	4214/2		2733	1	94		
				4214/3	2	36	ostat.pl. zeleň	0	4214/2		2733	2	36		
	8	40			8	40									

AP 5117-152/2013

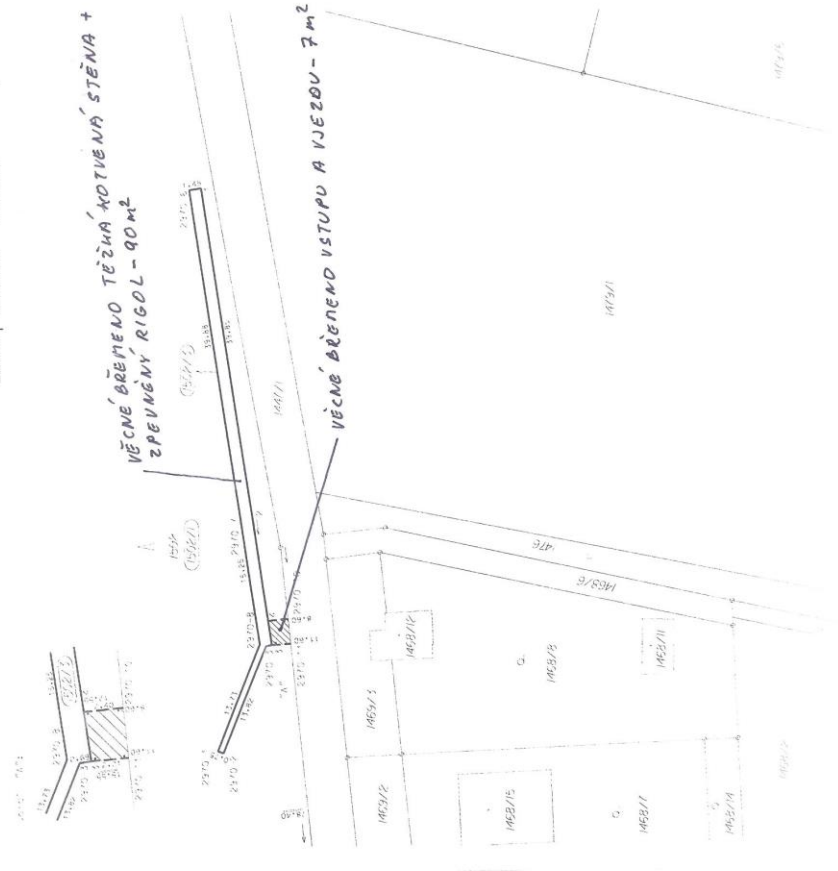
Dělit nebo scelovat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> <b>pro</b> Rozdělení pozemku a změnu hranice pozemku Vyhotořil: Ing. Andřej Waloszek Husova 822/16, Karviná - Fryštát IČO : 659 01 088 Číslo plánu: 5117-152/2013 Okres: Karviná Obec: Karviná Kat. území: Karviná-město Mapový list: DKM Kód způsobu určení výměr je určen podle § 77 odst. 2 vyhlášky č. 26/2007 Sb. Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem: železným, sí. plotu, obrubník	Náležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům  	Katastrální úřad souhlasí, katastrální pracoviště s číslováním parcel.  
	Goemetrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr: <b>Ing. Andřej Waloszek</b> Dne 29.10.2013 Číslo 152/2013 Úředně oprávněný zeměměřický inženýr odpovídá za odbornou úroveň goemetrického plánu, za dosažení předepsané přesnosti a správnost a úplnost náležitostí podle právních předpisů.	Souhlas katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště potvrdil: <b>Halina ZAMARSKÁ</b> Dne - 5 - 11 - 2013 Číslo 1284/2013 Jeden prvopis goemetrického plánu a předepsané přílohy jsou uloženy u katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště.

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTI									
Dosavadní stav					Nový stav				
Označení pozemku parc.číslem	Výměra parcely ha	Druh pozemku	Označení pozemku parc.číslem	Výměra parcely ha	Druh pozemku	Typ stavby	Způsob využití	Porovnání se stavem evidence právních vztahů	Ozn. dílu
		Způsob využití			Způsob využití				
1502	14 59 05	lesní poz. lesně hospodář.	1502/1	14 58 16	lesní poz. ostat.pl. jiná pl.	2	2	1502	9
14 59 05		1502/3	90			2	2	1502	9
1) Rozdílu součtu výměr dosavadního a nového stavu činí 1 m <sup>2</sup> , vlivem zaokrouhlení podle bodu 14.6 písm. a přílohy vyhlášky č. 26/2007 Sb.									
1502/1				1114 59 06				1502	9

Druh věcného břemene, dle listiny  
 Oprávnění: dle listiny

č. bodu	Souřadnice pro zápis do KN	číslo kvadrantu	Pozadí
1	448 512 25	1101 167 25	3 roh.bet.
2	448 512 25	1101 167 20	3 roh.bet.
3	448 526 05	1101 168 38	3 roh.bet.
4	448 526 11	1101 168 96	3 dřev.kolík
2970-1	448 540 70	1101 162 84	3 roh.bet.
2970-2	448 540 96	1101 163 51	3 roh.bet.
2970-3	448 528 15	1101 168 69	3 roh.bet.
2970-6	448 473 45	1101 169 96	3 roh.bet.
2970-7	448 512 57	1101 167 93	3 roh.bet.
2970-8	448 524 89	1101 171 32	3 dřev.kolík
2970-10	448 524 89	1101 171 32	3 dřev.kolík
2970-11	448 527 88	1101 171 61	3 dřev.kolík



Dělitel nebo sdělovatel pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

**GEOMETRICKÝ PLÁN**  
 Rozdělení pozemku a vrzeštění věcného břemene  
 Ing. Antofej Weloszek  
 Husova 822/16, Karviná - Frýštát  
 IČO: 659 01 088

Číslo plánu: 2979-161/2013  
 Obec: Karviná

Kat. území: Ráj  
 Mapový list: DKM  
 Kód aparátu určité výměre je uveden podlé § 77 odst. 2  
 vyhlášky č. 26/2007 Sb.

Dosavadním plánem pozemků bylo provedeno vrzeštění seřazením se + terénu a publikován - nashromážděných hranic. Nava bylo součástí předložených plánů.

Ing. Antofej Weloszek  
 Datum: 5.11.2013  
 Číslo: 161/2013  
 Místní úřad zastupitelstva obce Karviná - Frýštát  
 Datum: 2.0.11.2013  
 Číslo: 161/2013

Souhlas zastupitelstva obce Karviná - Frýštát  
 Halina ZAMARŠKA

Katastrální úřad souhlasí, katastrální pracoviště s označováním parcel

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav				Nový stav			
Označení pozemku parc.číslem	Výměra parcely ha	Druh pozemku	Označení pozemku parc.číslem	Výměra parcely ha	Druh pozemku	Typ stavby	Porovnání se stavem evidence právních vztahů
	m <sup>2</sup>	Způsob využití		m <sup>2</sup>	Způsob využití	Způsob určení využití	Dle přechází z pozemku označeného v katastru poz. nemovitostí evidence
1502							Číslo listu Výměra dílu
	ha	m <sup>2</sup>		ha	m <sup>2</sup>		Číslo listu Výměra dílu
							Ozn. dílu
							1502 9

Druh věcného břemene: dle listiny  
 Oprávněný: dle listiny

Dělit nebo scelovat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

**GEOMETRICKÝ PLÁN**  
 pro **Vyznačení věcného břemene**

Vyhotovit: Ing. Andrej Waloszek  
 Husova 822/16, Karviná - Fryštát  
 IČO : 659 01 088

Číslo plánu: 2971-156/2013  
 Okres: Karviná

Kat. území: Ráj  
 Měřítko: 1:500  
 Datum: 2.11.2013

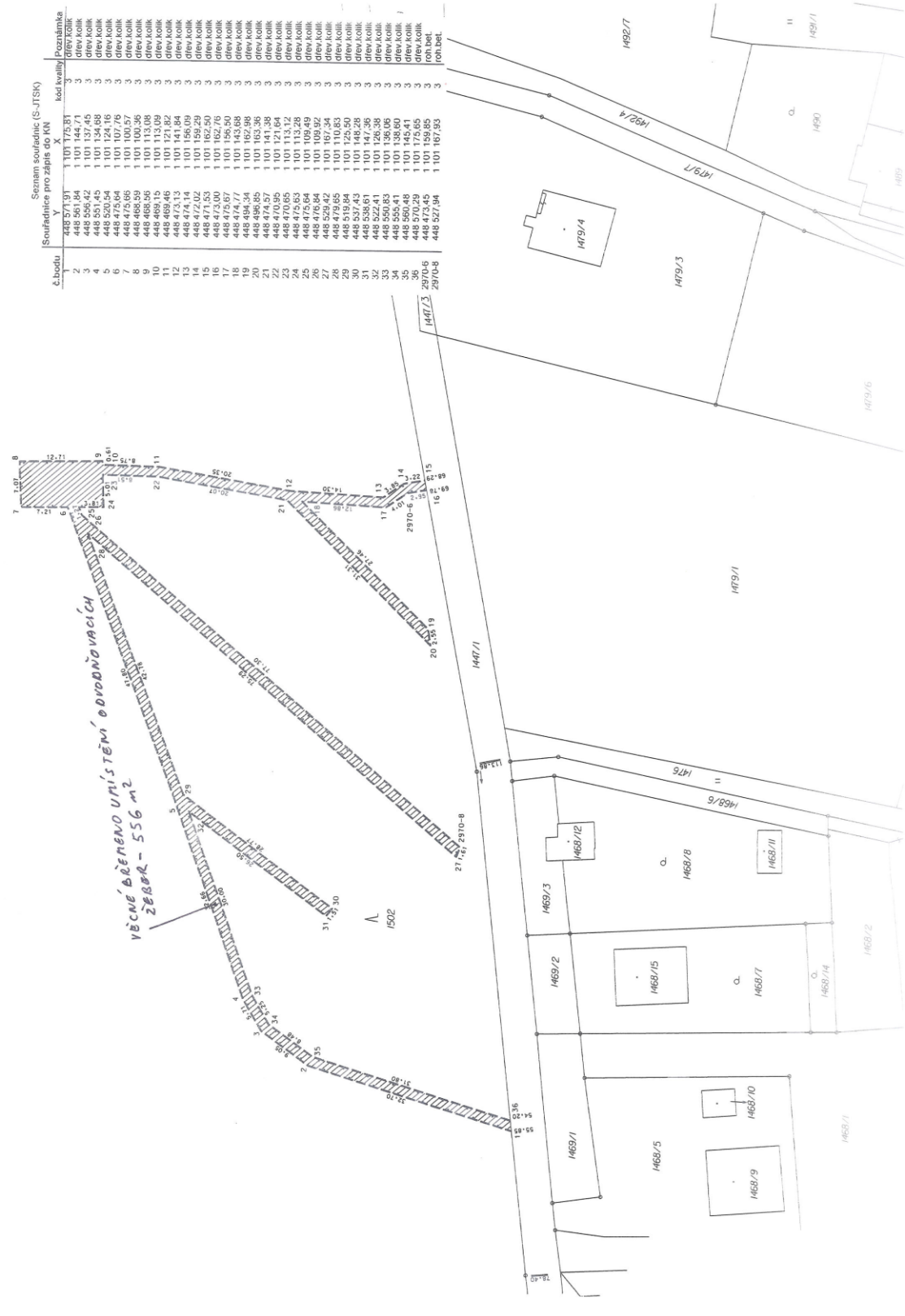
**Návrhová a příloha právním předpisům**  
 Ing. Andrej Waloszek  
 2.11.2013

**Stavba**  
 Ing. Andrej Waloszek  
 2.11.2013

**Stavba**  
 Ing. Andrej Waloszek  
 2.11.2013

**Stavba**  
 Ing. Andrej Waloszek  
 2.11.2013

**Stavba**  
 Ing. Andrej Waloszek  
 2.11.2013



Seznam souřadnic (S-JTSK)  
Souřadnice pro zápis do KN

Č. bodu	Y	X	Kód kvality	Poznámka
1	448 501 91	1 101 144 91	3	dřev.kolík
2	448 501 84	1 101 137 45	3	dřev.kolík
3	448 556 42	1 101 134 68	3	dřev.kolík
4	448 551 45	1 101 124 16	3	dřev.kolík
5	448 520 54	1 101 100 57	3	dřev.kolík
6	448 475 66	1 101 100 36	3	dřev.kolík
7	448 468 59	1 101 113 08	3	dřev.kolík
8	448 468 56	1 101 113 08	3	dřev.kolík
9	448 468 56	1 101 113 08	3	dřev.kolík
10	448 468 56	1 101 113 08	3	dřev.kolík
11	448 468 46	1 101 121 82	3	dřev.kolík
12	448 473 13	1 101 141 84	3	dřev.kolík
13	448 474 14	1 101 156 09	3	dřev.kolík
14	448 474 14	1 101 156 09	3	dřev.kolík
15	448 474 02	1 101 159 29	3	dřev.kolík
16	448 472 00	1 101 162 76	3	dřev.kolík
17	448 475 67	1 101 156 50	3	dřev.kolík
18	448 474 77	1 101 143 68	3	dřev.kolík
19	448 475 67	1 101 143 68	3	dřev.kolík
20	448 486 85	1 101 163 38	3	dřev.kolík
21	448 474 57	1 101 141 38	3	dřev.kolík
22	448 470 95	1 101 121 64	3	dřev.kolík
23	448 470 95	1 101 121 64	3	dřev.kolík
24	448 470 95	1 101 121 64	3	dřev.kolík
25	448 475 64	1 101 109 52	3	dřev.kolík
26	448 476 94	1 101 148 28	3	dřev.kolík
27	448 529 42	1 101 167 34	3	dřev.kolík
28	448 529 42	1 101 167 34	3	dřev.kolík
29	448 519 84	1 101 125 50	3	dřev.kolík
30	448 537 43	1 101 148 28	3	dřev.kolík
31	448 538 61	1 101 147 36	3	dřev.kolík
32	448 538 61	1 101 147 36	3	dřev.kolík
33	448 560 83	1 101 136 06	3	dřev.kolík
34	448 555 41	1 101 138 60	3	dřev.kolík
35	448 560 48	1 101 145 41	3	dřev.kolík
36	448 560 48	1 101 145 41	3	dřev.kolík
37	448 560 48	1 101 145 41	3	dřev.kolík
38	448 560 48	1 101 145 41	3	dřev.kolík
39	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
40	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
41	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
42	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
43	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
44	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
45	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
46	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
47	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
48	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
49	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
50	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
51	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
52	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
53	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
54	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
55	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
56	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
57	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
58	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
59	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
60	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
61	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
62	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
63	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
64	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
65	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
66	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
67	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
68	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
69	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
70	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
71	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
72	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
73	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
74	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
75	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
76	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
77	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
78	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
79	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
80	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
81	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
82	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
83	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
84	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
85	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
86	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
87	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
88	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
89	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
90	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
91	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
92	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
93	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
94	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
95	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
96	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
97	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
98	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
99	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík
100	448 527 43	1 101 175 65	3	dřev.kolík

### **Dohoda o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 – 2013**

Na základě příslušných ustanovení předpisů Evropských společenství:

- nařízením Rady (ES) č.1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999, Úřední věstník Evropské unie L 210/25 z 31. července 2006,
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o zrušení nařízení (ES) č. 1783/1999, Úřední věstník Evropské unie L 210/1 z 31. července 2006,
- nařízením Komise (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Úřední věstník Evropské unie L 371/127 z 27. prosince 2006

a Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007-2013 (dále jen OPPS ČR-PR 2007-2013) a pro realizaci projektu uvedeného v § 1 této dohody uzavírají

Vedoucí partner (název, sídlo, IČ): Miasto Jastrzębie-Zdrój, 44-335 Jastrzębie-Zdrój, Al. Józefa Piłsudskiego 60, województwo śląskie, Polska, REGON: 276255358

jménem kterého jedná: Marian Janecki, Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój

na základě: Zaświadczenie Miejskiej Komisji Wyborczej w Jastrzębiu-Zdroju stwierdzające, że wyborach, które odbyły się 5.12.2010 Pan Janecki Marian Bernard wybrany został Prezydentem Miasta Jastrzębie-Zdrój

Projektový partner (název, sídlo, IČ): statutární město Karviná, Fryštátská 72/1, 733 01 Karviná, Česká republika, IČ: 00297534

jménem kterého jedná: Tomáš Hanzel, primátor města Karviné

na základě: volby ustavujícího zasedání Zastupitelstva města Karviné konaného dne 02.11.2010

(v textu dohody je Vedoucí partner a projektový partner, tedy každá strana dohody označována souhrnně jako „partner“)

tuto dohodu:

#### **§ 1 Účel dohody**

Účelem této dohody je realizace projektu Evropské územní spolupráce OPPS ČR-PR 2007-2013 Dostupná hranice<sup>1</sup>, jak je uvedeno v projektové žádosti, jejíž nedílnou součástí je tato dohoda.

#### **§ 2 Všeobecné povinnosti partnera**

Partner odpovídá za svoji část projektu a za to, že ji bude realizovat tak, jak bylo popsáno v projektové žádosti, a zároveň v souladu s případnými změnami schválenými Monitorovacím výborem či

<sup>1</sup> Doplnit název projektu

poskytovatelem dotace<sup>2</sup>, dle pravidel daných legislativou a dalšími předpisy, které upravují podmínky pro realizaci projektů v rámci OPPS ČR-PR 2007-2013.

- (1) Partner se zavazuje plnit své úkoly vztahující se k projektu svědomitě a v odpovídající lhůtě a bere na vědomí svou zodpovědnost za úspěšnou realizaci projektu.
- (2) Partner odpovídá za svůj rozpočet až do výše částky, kterou se účastní na projektu a zavazuje se, že poskytne svůj díl spolufinancování.
- (3) Partneri souhlasí s tím, že poskytovatel dotace/Společný technický sekretariát bude oprávněn zveřejňovat, a to jakoukoliv formou a prostřednictvím jakéhokoliv média, včetně Internetu, následující informace:
  - a) název Vedoucího partnera a projektových partnerů,
  - b) účel dotace,
  - c) udělená částka a podíl celkových nákladů projektu krytý tímto financováním,
  - d) geografické umístění projektu.

### § 3

#### **Povinnosti partnera vyplývající z Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvy o projektu**

- (1) Partner se zavazuje při naplňování účelu dotace postupovat v souladu s OPPS ČR-PR 2007-2013 a Programovým dodatkem pro OPPS ČR-PR 2007-2013.
- (2) Partner se zavazuje udržet existenci výsledků realizace své části projektu dle čl. 57 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 po dobu pěti let od data ukončení fyzické realizace projektu uvedeného ve Rozhodnutí o poskytnutí dotace (dále jen „rozhodnutí“)/Smlouvě o projektu (dále jen „smlouva“), u těch částí, u kterých je to z technického a právního hlediska možné.
- (3) Partner se zavazuje po celou dobu dle odst. 2 s veškerým majetkem nabytým v rámci své účasti na realizaci projektu nakládat obezřetně a s péčí řádného hospodáře; partner se dále zavazuje, že tento majetek nebo jeho část po dobu dle odst. 2 nepřevéde na někoho jiného a ani jej nezatíží zástavním právem nebo věcným břemenem, s výjimkou zajištění úvěru ve vztahu ke spolufinancování své části projektu a dalších případů, kdy na základě odůvodněné žádosti předložené Vedoucím partnerem poskytovatel dotace k převodu majetku nebo jeho zatížení právy třetích osob udělí písemný souhlas.
- (4) Partner se dále zavazuje plně zajistit po celou dobu dle odst. 2 odpovídající pojištění majetku nabytého v rámci své účasti na realizaci projektu, zejména proti jeho poškození, zničení a ztrátě. V případě, že nelze na tento majetek nebo jeho část sjednat adekvátní pojištění dle tohoto odstavce (dané pojištění není běžnou nabídkou komerčních pojišťoven) a tato skutečnost je pojišťovnou potvrzena a kontrolou akceptována, je partner této povinnosti pro příslušnou část výstupu projektu zproštěn.
- (5) Partner se zavazuje:
  - a) v případě, že bude část aktivit realizovat na základě jedné nebo více smluv o dodávce zboží, služeb či stavebních prací, při výběru dodavatele a při uzavírání takových smluv postupovat v souladu s platnými národními právními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 o veřejných zakázkách - Sb. zák. z roku 2006 č. 164 pol. 1163 ve znění pozdějších předpisů). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění, zavazuje se partner postupovat dle pravidel stanovených v příloze č. 8 rozhodnutí/smlouvy;

<sup>2</sup> Poskytovatelem dotace je Řídicí orgán Programu, Odbor evropské územní spolupráce Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

- b) v podmínkách jednotlivých výběrových řízení oznámit a ve smlouvách s dodavateli vzešlými z těchto výběrových řízení stanovit fakturační podmínky tak, aby byla jednoznačně patrná souvislost jednotlivých faktur s projektem;
  - c) pověřeným osobám kontrolorů oznámit datum zahájení výběrového řízení (posuzování nabídek) a umožnit účast na jednáních všech komisí, popř. jiných s výběrovým řízením souvisejících realizačních kroků a přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv podle odstavce a) tohoto článku.
- (6) Partner se zavazuje při realizaci své části projektu a po dobu dle odstavce 2 tohoto paragrafu dodržovat platné předpisy upravující veřejnou podporu, ochranu životního prostředí a rovné příležitosti.
- (7) Partner se zavazuje příslušným orgánům – poskytovateli dotace, Kontrolorům, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Auditnímu orgánu, Platebnímu a certifikačnímu orgánu a dalším národním kontrolním orgánům ve stanovených termínech poskytovat úplné, pravdivé informace a dokumentaci související s realizací své části projektu a umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám výše uvedených orgánů do svých objektů a na své pozemky k ověřování plnění ustanovení rozhodnutí/smlouvy, a to nejen po celou dobu realizace projektu, ale i po dobu dle odst. 2 za účelem kontroly plnění rozhodnutí/smlouvy a tuto kontrolu, dle požadavků pověřených osob v jimi požadovaném rozsahu, neprodleně umožnit.
- (8) Partner se zavazuje plně respektovat a dodržet veškerá opatření a termíny stanovené oprávněnými orgány (podle předchozího odstavce) k nápravě a odstranění případných nesrovnalostí, nedostatků a závad, zjištěných v rámci jejich kontrolní činnosti.
- (9) Partner se zavazuje veškerou účetní evidenci za svou část projektu vést odděleně od ostatního účetnictví v souladu s platnou národní legislativou upravující účetnictví a poskytovat z ní požadované údaje všem kontrolním orgánům, tj. i podle odst. 7.
- (10) V případě, že partner není povinen vést účetnictví, povede pro svou část projektu v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
- a) příslušné doklady vztahující se k části projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
  - b) předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zajišťujícím trvanlivost údajů;
  - c) uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky, tzn. že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se k dané části projektu vztahují.
- (11) V případě, že partnerovi souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace ze strukturálních fondů a to dle pravidel stanovených v Příručce pro žadatele a Příručce pro příjemce dotace.
- (12) Partner se zavazuje zpracovat a předložit svému kontrolorovi:
- a) úplné a pravdivé průběžné zprávy o realizaci dílčí části projektu ve 2 vyhotoveních na formuláři předepsaném v Příručce pro příjemce dotace do 30 dní od konce každého monitorovacího období, která jsou definována v příloze č. 5 rozhodnutí/smlouvy.
  - b) úplnou a pravdivou závěrečnou zprávu o realizaci dílčí části projektu ve 2 vyhotoveních na formuláři předepsaném v Příručce pro příjemce dotace do 30 dní od data ukončení fyzické realizace projektu uvedeného v rozhodnutí/smlouvě.
  - c) prohlášení o uskutečněných výdajích za dílčí část projektu vč. všech požadovaných účetních dokladů, které se k uskutečněným výdajům vztahují a to v termínech vyplývajících z rozhodnutí/smlouvy a Příručky pro příjemce dotace.
- (13) Partner se zavazuje řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu a to od jejich vzniku až do konce roku 2026. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, zavazuje se ustanovení národní legislativy respektovat..

- (14) Partner se zavazuje společně s ostatními partnery realizovat propagační opatření dle projektové žádosti a v souladu s Nařízením Komise (ES) 1828/2006.
- (15) Partner se zavazuje dodržovat veškeré další povinnosti související s realizací své části projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro žadatele a Příručce pro příjemce dotace.

#### § 4

##### Všeobecné povinnosti Vedoucího partnera

Vedoucí partner bude plnit kromě všech povinností vyplývajících z § 2 a § 3 této dohody zejména následující povinnosti:

- a) nést odpovědnost za celkovou koordinaci realizace projektu a za tím účelem jmenovat projektového manažera,
- b) informovat ostatní partnery o schválení projektu Monitorovacím výborem a případných změnách z něj vyplývajících,
- c) přijímat rozhodnutí/uzavírat smlouvu s poskytovatelem dotace a informovat o tomto projektové partnery a seznámit je v plném rozsahu s obsahem smlouvy/rozhodnutí,
- d) předkládat příslušnému kontrolorovi zprávy o realizaci projektu zpracované na základě dílčích zpráv obdržných od projektových partnerů a schválených příslušnými kontrolory v termínech stanovených smlouvou/rozhodnutím,
- e) shromažďovat od jednotlivých projektových partnerů prohlášení o uskutečněných výdajích za dílčí část projektu a osvědčení o způsobilosti výdajů, na jejich základě zpracovat a předložit kontrolorovi žádost o platbu za projekt v termínech stanovených rozhodnutím/smlouvou,
- f) pro každý finanční nárok, po obdržení prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj postoupit neprodleně prostředky jednotlivým projektovým partnerům podle podílů stanovených v žádosti o platbu za projekt a to bankovním převodem bez uplatňování jakýchkoliv srážek, zadržování nebo další zvláštních poplatků
- g) okamžitě informovat projektové partnery o jakékoliv skutečnosti, která má (popř. by mohla mít) vliv na realizaci projektu, zejména bude systematicky posílat ostatním partnerům kopie zpráv o realizaci projektu předkládaných svému Kontrolorovi a bude partnery pravidelně informovat o veškeré relevantní komunikaci s orgány realizujícími OPPS ČR-PR 2007-2013.

#### § 5

##### Všeobecné povinnosti projektového partnera

Projektový partner se zavazuje plnit povinnosti stanovené v § 2 a § 3 této dohody, a dále se zavazuje:

- a) zmocnit Vedoucího partnera, aby ho zastupoval v právních úkonech vůči poskytovateli dotace při:
  - kontrole a hodnocení projektové žádosti,
  - vydávání rozhodnutí/uzavírání smlouvy,
  - realizaci projektu a čerpání dotace;
- b) předat Vedoucímu partnerovi dílčí zprávy o realizaci projektu (podrobný popis realizace dílčí části projektu) po jejich schválení příslušným kontrolorem,
- c) doručit Vedoucímu partnerovi osvědčení o způsobilosti výdajů vystavené kontrolorem v termínu stanoveném Vedoucím partnerem,
- d) okamžitě informovat Vedoucího partnera o jakékoliv skutečnosti, která má (popř. by mohla mít) vliv na realizaci projektu,
- e) pohotově informovat Vedoucího partnera a poskytnout mu všechny potřebné podrobnosti, pokud se vyskytnou okolnosti, které by mohly ohrozit realizaci projektu.



## § 6

### Odpovědnost při neplnění povinností

- (1) V případě neplnění či porušení povinností uvedených v této dohodě konstatovaného příslušným oprávněným orgánem (§ 3 odst. 7), které bude mít na následek neoprávněné čerpání prostředků z rozpočtu EU, resp. porušení rozpočtové kázně, nese partner, který povinnosti nesplnil či porušil, veškeré finanční důsledky, které z dané situace vyplývají. Projektový partner je povinen, nastanou-li okolnosti podle předchozí věty, převést příslušnou částku, která bude vyčíslena ze strany poskytovatele dotace či jiných orgánů provádějících kontrolu, Vedoucímu partnerovi, který ji vrátí do rozpočtu OPPS ČR-PR 2007-2013.
- (2) V případě, že projektový partner výše uvedenou povinnost převést požadovanou částku Vedoucímu partnerovi nesplní, může členský stát, kterému následkem tohoto jednání vznikne škoda, požadovat v souladu s příslušnými národními právními předpisy po projektovém partnerovi náhradu této škody.
- (3) V případě, že neplnění povinností ze strany projektového partnera mají finanční následky pro financování projektu jako celek, může Vedoucí partner požadovat po daném partnerovi kompenzaci na krytí příslušné částky.

## § 7

### Změny projektu v průběhu realizace

- (1) Jakákoliv žádost o pozměnění projektu předložená Vedoucími partnerem Společnému technickému sekretariátu/Poskytovateli dotace musí být předem schválena projektovými partnery projektu.
- (2) Projektoví partneři musí Vedoucího partnera informovat o veškerých změnách týkajících se projektu. Případné výdaje související s těmito změnami jsou uplatnitelné pouze po schválení Vedoucími partnerem.

## § 8

### Postoupení, právní nástupnictví

- (1) Partner nemůže postupovat svá práva a povinnosti podle této dohody bez předchozího písemného souhlasu ostatních partnerů. Partneři jsou si při tom vědomi ustanovení rozhodnutí/smlouvy, podle kterých může partner postupovat svá práva a povinnosti, jak jsou stanoveny v rozhodnutí/smlouvě, pouze po předchozím písemném souhlasu poskytovatele dotace a Monitorovacího výboru OPPS ČR-PR 2007-2013.
- (2) V případě právního nástupnictví je partner povinen převést všechny povinnosti podle této dohody na právního nástupce.

## § 9

### Volba práva

- (1) Tato dohoda se řídí právem státu v němž má Vedoucí partner sídlo v době uzavření dohody.
- (2) V případě, že se tato dohoda s ohledem na odst. 1 tohoto paragrafu řídí českým právem, tak strany dohody ujednávají, že právní vztahy podle této dohody se řídí zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění.

## § 10

### Závěrečná ustanovení

- (1) Tato dohoda vstupuje v platnost okamžikem podpisu posledního z partnerů. Dohoda zaniká pokud je zamítnuta projektová žádost, jejíž je dohoda součástí.

- (2) Smluvní strany prohlašují, že si text dohody pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Vedoucí partner: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Marian Janecki, Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój

Místo, datum a podpis: Jastrzębie-Zdrój.

Projektový partner: statutární město Karviná

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Tomáš Hanzel, primátor města Karviné

Místo, datum a podpis: Karviná.



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Zásady,

kterými se mění Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné

Schváleno:	21.01.2014
Účinnost:	21.01.2014
Zpracovatel:	Odbor organizační

### Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Těmito Zásadami se mění Zásady k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné, ve znění pozdějších změn, způsobem uvedeným v Článku 2 těchto Zásad.

### Článek 2 Změna Zásad k poskytování cestovného, pracovního volna a náhrad členům Zastupitelstva města Karviné

- 2.1 V čl. 7 odst. 7.9.1 se text:
- „a) 66,- Kč, trvá - li pracovní cesta 5 - 12 hodin,
  - b) 100,-Kč, trvá-li pracovní cesta déle než 12 hodin, nejvýše však 18 hodin,
  - c) 157,- Kč, trvá - li pracovní cesta déle než 18 hodin.“.
- zcela vypouští a nahrazuje se textem tohoto znění:
- „ a) 67,- Kč, trvá-li pracovní cesta 5 až 12 hodin,
  - b) 102,- Kč, trvá-li pracovní cesta déle než 12 hodin, nejvýše však 18 hodin,
  - c) 160,- Kč, trvá-li pracovní cesta déle než 18 hodin.“.

### Článek 3 Závěrečná ustanovení

- 3.1 Tyto Zásady byly schváleny dne 21.01.2014 usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ... a nabývají účinnosti dne 21.01.2014.

Tomáš Hanzel  
primátor

Ing. Jan Wolf  
náměstek primátora



STATUTÁRNÍ MĚSTO  
KARVINÁ

## Zásady,

### pro nakládání s nemovitým majetkem

Schváleno:	15.01.2014
Účinnost:	21.01.2014
Zpracovatel:	Odbor organizační

Rada města Karviné vydala dne 15.01.2014 a Zastupitelstvo města Karviné vydalo dne 21.01.2014 tyto Zásady pro nakládání s nemovitým majetkem (dále jen Zásady):

#### Článek 1 Úvodní ustanovení

- 1.1 Tyto Zásady upravují základní práva a povinnosti při nakládání s nemovitým majetkem ve vlastnictví statutárního města Karviné (dále jen město), jakož i stanoví finanční úhrady při nakládání s nemovitým majetkem ve vlastnictví města.
- 1.2 Tyto Zásady se nevztahují na nájem bytů, hrobových míst a prodejních zařízení statutárního města Karviné, které jsou upraveny zvláštními předpisy města, a dále také na převody bytů, nebytových prostorů, garáží a bývalých krytů CO v obytných domech, jakož i obytných domů jako celku, jejichž převod se řídí Zásadami prodeje domů, bytů a nebytových prostorů v těchto domech včetně pozemků z vlastnictví statutárního města Karviné.
- 1.3 Těmito Zásadami se řídí komise RM, RM, ZM, jednotlivé odbory Magistrátu města Karviné (dále jen MMK) a Městská policie Karviná (dále jen Městská policie). Těmito Zásadami se s výjimkou čl. 5, 9, 11, 12 a s odlišnostmi specifikovanými v čl. 13 řídí rovněž příspěvkové organizace města (dále jen PO).
- 1.4 Nemovitý majetek je spravován Odborem majetkovým MMK (dále jen OM), Městskou policií, PO (dále jen správci) a je evidován v inventurních soupisech v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a Směrnicí k zajištění postupů v účetnictví, a při nakládání s finančními prostředky a Směrnicí pro hospodaření s majetkem. PO spravují majetek ve vlastnictví města způsobem uvedeným ve zřizovacích listinách a v čl. 13 těchto Zásad.

#### Článek 2 Obecná ustanovení pro nakládání s nemovitým majetkem ve vlastnictví města

- 2.1 RM pověřuje OM, aby v souladu s § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, zveřejňoval na úřední desce záměry města prodat nemovitý majetek města nebo jej směniti, darovat, pronajmout, poskytnout jako výpůjčku nebo propachtovat (dále též záměr). U nemovitého majetku svěřeného do správy Městské policie zajišťuje zveřejnění záměru na úřední desce OM na žádost Městské policie.
- 2.2 Smlouvy uzavírané dle těchto Zásad, s výjimkou smluv na krátkodobé pronájmy uzavírané PO, jsou centrálně evidovány v elektronické podobě prostřednictvím aplikace Evidence smluv.

### Článek 3 Obecná ustanovení týkající se nájmu

- 3.1 Úkony související s nájmem nemovitého majetku provádějí příslušní správci, vyjma pozemků, které je oprávněn pronajímat pouze OM.
- 3.2 Nájemní smlouva bude obsahovat při cenovém ujednání inflační doložku, dle které bude mít město jakožto pronajímatel možnost zvýšit jednou ročně nájemné na základě oficiálních údajů vydávaných Českým statistickým úřadem o míře inflace.
- 3.3 V souvislosti s tím budou upraveny sazby nájemného uvedené v těchto Zásadách podle následujícího vzorce:

$$N(t + 1) = Nt \times (1 + It/100)$$

kde:  $N(t + 1)$  je výše nájemného v běžném kalendářním roce,  
 $Nt$  je výše nájemného v předchozím kalendářním roce,  
 $It$  je míra inflace za předchozí kalendářní rok zveřejněná ČSÚ vyjádřená v %.

Takto vypočítané nájemné bude zaokrouhleno na celé koruny nahoru a bude základem pro výpočet nájemného v následujícím roce.

- 3.4 Inflace bude uplatňována u nájmu pozemků a prostorů ve vlastnictví města od výše nájemného Kč 50,--/rok.
- 3.5 Pro stanovení výše nájemného bylo město rozděleno do čtyř zón dle atraktivnosti nájmu:

#### **zóna č. 1**

Masarykovo nám., ul. Svatováclavská, ul. Pivovarská, ul. Praskova, ul. Fryštátská po křižovatku u tržiště, ul. Svatopluka Čecha po křižovatku u zimního stadiónu, ul. Zámecká, ul. Hrnčířská, ul. Markova, ul. Karola Šlíwky od zimního stadiónu po saunu, zimní stadión, tř. 17. listopadu od zimního stadiónu po ul. Poštovní, ul. Poštovní, obchodní středisko JAS a okolí, tř. Osvobození od OD Prior po křižovatku s ul. Havířskou, restaurace Permon včetně přilehlého a vedlejšího obchodního střediska, ul. Komenského v úseku od křižovatky u OD Prior ke křižovatce s ul. Sokolovskou,

#### **zóna č. 2**

ul. Mlýnská, ul. Hornická stezka, park Boženy Němcové, ul. U Parku, nádraží ČD a autobusové nádraží, Univerzitní náměstí, ul. Fryštátská od křižovatky ulic Karola Šlíwky a Fryštátská, po křižovatku ul. Fryštátská a ul. Vydmucho, ul. Ostravská pod nadjezd (brýle), tř. 17. listopadu od Všeobecné zdravotní pojišťovny po napojení na kruhovém objezdu ul. Polské, ul. Palackého, ul. Svatopluka Čecha od křižovatky u zimního stadiónu po ul. Cihelní, ul. Borovského po základní školu, ul. Kosmonautů, nám. Budovatelů, tř. Osvobození od křižovatky s ul. Havířskou po ul. U Bažantnice, ul. Čapkova, ul. Dvořákova, ul. Fibichova, ul. Urxova, ul. Havířská, obchodní středisko Centrum, ul. Centrum, tř. Těřeškovové, ul. Leonovova,

#### **zóna č. 3**

ul. Svatopluka Čecha po ul. Bohumínskou, park Bedřicha Smetany, ul. Karola Šlíwky za saunou po ul. Lázeňskou a ul. Svornosti, ul. Vydmucho, ul. Polská, ul. U Lesa, ul. Sovova, ul. Ciolkovského, ul. Haškova, ul. Školská, ul. Borovského od základní školy k hraničnímu přechodu, ul. Dačického, ul. Prameny, nám. Ondry Foltýna, ul. U Bažantnice, ul. Na Vyhlídce, ul. Makarenkova, ul. Cihelní, ul. Zakladatelská, ul. Mírová, tř. Družby, ul. Závodní, ul. Jaroslava Vrchlického, ul. Bohumínská v úseku od křižovatky u ČSAD po železniční trať včetně Technických služeb a Správy silnic, prostor v blízkosti rest. Pasáž, ul. Tyršova, ul. Stavbařů, ul. Na Kopci, ul. Zahradnická, ul. Studentská, ul. Čajkovského, ul. Majakovského, rehabilitační ústav, ul. Žižkova, ul. Flemingova, ul. Einsteinova, ul. Slovenská, ul. Rudé armády, ul. Božkova, ul. Březová, ul. V Aleji, ul. Víta Nejedlého, ul. Horova, ul. Ve Svahu, ul. Olbrachtova, ul. Kpt. Jaroše, ul. U Studny, ul. Kirovova, ul. Příční, ul. Potoční, ul. Olšová, ul. Pokrok, ul. Čsl. armády, ul. Divišova, ul. Mendelova, ul. Bratr. Veverkových, ul. Vnitřní, ul. Kašparova, ul. Akátová, ul.

Sadová, ul. Sokolovská, ul. Nedbalova, ul. Janského, ul. Holubova, ul. Tovární, ul. Ruská, ul. Komenského (část ulice v zóně č. 1), ul. Dělnická, ul. Jurkovičova, ul. Sametová, ul. Luční, ul. Gustawa Morcinka, ul. Fučíkova,

#### **zóna č. 4**

ostatní výše nejmenované lokality ve městě.

- 3.6 Grafické znázornění rozdělení města do zón je uvedeno v mapové příloze, která je umístěna v elektronické podobě na [www.karvina.cz](http://www.karvina.cz) (magistrát/předpisy města/jiné předpisy/mapová příloha – zóny pro nakládání s majetkem). Tato příloha je však pouze orientační, nezahrnuje podrobně všechny ulice a okrajové části města, a proto je při stanovení nájemného nutno vždy vycházet z výše uvedeného rozdělení do jednotlivých zón. V případě pochybností při zařazení prostoru do příslušné zóny je rozhodující, na které ulici leží vstup do objektu (provozovny), nikoliv adresa objektu.

### **Článek 4**

#### **Nájmy místností nebo prostorů ve vlastnictví města vyjma pozemků**

#### **4.1 Místnosti nebo prostory ve vlastnictví města vyjma pozemků (dále jen prostor) - obecná ustanovení**

4.1.1 Pokud se v tomto článku hovoří o m<sup>2</sup>, rozumí se tím m<sup>2</sup> podlahové plochy.

Nájemné za pronájem prostorů se sjednává v nájemní smlouvě dohodou v souladu s příslušným usnesením RM (vyjma PO), přičemž roční sazba nájemného za 1 m<sup>2</sup> prostorů činí: -

	zóna č. 1	zóna č. 2	zóna č. 3	zóna č. 4
4.1.2.1	1.447,- Kč	941,- Kč	579,- Kč	279,- Kč
4.1.2.2	1.261,- Kč	827,- Kč	507,- Kč	238,- Kč
4.1.2.3	982,- Kč	631,- Kč	393,- Kč	186,- Kč
4.1.2.4	806,- Kč	476,- Kč	290,- Kč	135,- Kč

Vysvětlivky:

- 4.1.2.1 obchodní, restaurační, společenské, zdravotnické, kancelářské a další prostory podobných užitných vlastností,
- 4.1.2.2 výrobní, dílenské, skladové a další prostory podobných užitných vlastností,
- 4.1.2.3 prostory pro sociální účely, školské, kulturní a další prostory podobných užitných vlastností,
- 4.1.2.4 ostatní, především provizoria.
- 4.1.2 V prostorech města se zakazuje umísťovat herny s výherními a hracími přístroji. Tento zákaz musí být sjednán v každé nájemní smlouvě a při jeho porušení si město vyhradí právo odstoupení od smlouvy.
- 4.1.3 Zhodnotí-li nájemce s písemným souhlasem města prostory, je možno finanční částky od 10.000,- Kč vynaložené na toto zhodnocení započítat na budoucí nájemné. Zhodnocení do výše 10.000,- Kč ponese na svůj náklad nájemce. Započtení se provádí na základě skutečně vynaložených finančních prostředků za materiál, což musí nájemce prokazatelně doložit příslušnými doklady. Nebudou započteny finanční prostředky vynaložené na provedenou práci. RM uděluje za vlastníka nemovitosti

předchozí souhlas s provedením změn v prostorech a po předchozím projednání v Komisi majetkové a bytové rozhoduje o uzavírání dohody o započtení nákladů za zhodnocení prostorů, nesvěřil-li tuto pravomoc odboru MMK.

#### 4.2 Prostory - sázkové kanceláře

4.2.1 Sazba nájemného prostorů ve vlastnictví města pronajatých pro sázkové kanceláře se stanovuje ve výši 3.099,- Kč/m<sup>2</sup> ročně v celém městě bez ohledu na zónu.

#### 4.3 Prostory - garáže

4.3.1 Podmínkou pro uzavření nájemní smlouvy na pronájem garáže ve vlastnictví města je skutečnost, že žadatel vlastní osobní motorové vozidlo a učiní písemné čestné prohlášení, že nevlastní ani nemá v pronájmu jinou garáž na území města. U nájmu garáží nemá na výši nájemného vliv umístění garáže v příslušné zóně.

4.3.2 Sazba nájemného za pronájem garáže se stanovuje takto:

- garáž, kde je nájemcem držitel průkazu ZTP a ZTP/P, 310,- Kč/m<sup>2</sup> ročně,
- v ostatních případech 517,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.

### Článek 5

#### Nájmy a pachtování pozemků ve vlastnictví města a stanovení úhrady za omezení užívání pozemků do doby zahájení realizace stavby a užívání pozemků po dobu realizace stavby a dobu do uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene

##### 5.1 Stanovení výše nájemného a pachtovného pro jiné než podnikatelské účely

5.1.1 Pro jiné než podnikatelské účely se stanovuje roční nájemné za pozemky ve vlastnictví města takto:

- a) U pozemků pronajatých k umístění staveb pro poskytování služeb sociálního, humanitárního a charitativního charakteru o výši nájemného rozhoduje RM.
- b) U pozemků využívaných jako zahrádka za účelem rekreace 26,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.
- c) U pozemků pronajatých za účelem rekultivačních, sanačních nebo asanačních prací minimálně 11,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.
- d) U pozemků pronajatých za účelem výstavby nebo již zastavěných stavbami 42,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.
- e) U pozemků využívaných jako příjezd a přístup 26,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.

5.1.2 Roční pachtovné za pozemky ve vlastnictví města se stanovuje takto:

- a) U pozemků využívaných jako zahrádka za účelem pěstování plodin a jiné činnosti související s užíváním a požíváním věci 26,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.
- b) U pozemků využívaných jako pastviny 1,- Kč/m<sup>2</sup> ročně.

5.1.3 Nájemní smlouva a pachtovní smlouva bude obsahovat ujednání o možnosti vymáhat po nájemci a pachtýři při porušení povinnosti stanovené ve smlouvě smluvní pokutu ve výši 5,- Kč za každý den prodlení.

##### 5.2 Stanovení výše nájemného pro podnikatelské účely

5.2.1 Pro podnikatelské účely se stanovuje nájemné za pozemky ve vlastnictví města takto:

	zóna č. 1	zóna č. 2	zóna č. 3	zóna č. 4
5.2.1.1	310,- Kč	207,- Kč	104,- Kč	52,- Kč
5.2.1.2	11,- Kč	11,- Kč	11,- Kč	6,- Kč
5.2.1.3	52,- Kč	52,- Kč	52,- Kč	52,- Kč

Vysvětlivka:

5.2.1.1 roční nájemné za 1 m<sup>2</sup> pozemku pro podnikatelské účely,

5.2.1.2 roční nájemné za 1 m<sup>2</sup> pozemku zastavěného stavbami a zařízeními, které slouží pro sportovní a rekreační účely a pozemku tvořícího s ním jeden funkční celek,

5.2.1.3 roční nájemné za 1 m<sup>2</sup> pozemku sloužícího pro přístup a příjezd související s podnikatelskými aktivitami a za účelem vyřízení formalit spojených s povolením stavby ve správním řízení a vybudováním stavby do doby uzavření kupní smlouvy.

5.2.2 Nájemní smlouva bude obsahovat ujednání o možnosti vymáhat po nájemci při porušení povinnosti stanovené ve smlouvě smluvní pokutu ve výši 10,- Kč za každý den prodlení.

### **5.3 Stanovení úhrady za omezení užívání pozemků do doby zahájení realizace stavby a užívání pozemků po dobu realizace stavby a dobu do uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene (dále jen úhrada)**

5.3.1 RM tímto pověřuje OM k rozhodování, zda bude uplatněn nárok na zaplacení poplatku za zvláštní užívání veřejného prostranství po dobu výkopových prací nebo bude požadována úhrada za omezení užívání pozemku do doby zahájení realizace stavby a užívání pozemku po dobu realizace stavby a dobu do uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene, a to následovně:

- u pozemků užívaných pro jiné než podnikatelské účely za účelem vyřízení formalit spojených s povolením stavby ve správním řízení a vybudování inženýrských sítí, včetně staveb souvisejících s technickou infrastrukturou (zejména jímky, plošiny, šachtice, sloupy, pilíře, rozvodové skříně), dále staveb zpevněných ploch (zejména přístupy a příjezdy) ve výši 40,- Kč/m<sup>2</sup> ročně,

- u pozemků užívaných pro podnikatelské účely za účelem vyřízení formalit spojených s povolením stavby ve správním řízení a vybudování inženýrských sítí, včetně staveb souvisejících s technickou infrastrukturou (zejména jímky, plošiny, šachtice, sloupy, pilíře, rozvodové skříně), za účelem umístění staveb zpevněných ploch (zejména přístupy, příjezdy, manipulační plochy) ve výši 80,- Kč/m<sup>2</sup> ročně. V případě, že předmětem užívání bude plocha menší než 20 m<sup>2</sup>, bude činit úhrada 1.600,- Kč ročně za celý předmět užívání.

Výše úhrady a lhůta její splatnosti budou součástí smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene.

### **5.4 Stanovení výše nájemného pro podnikatelské účely - sezónní nájmy pozemků, které nejsou veřejným prostranstvím**

5.4.1 Měsíční výše nájemného za pozemky ve vlastnictví města, které nejsou veřejným prostranstvím, a slouží pro podnikatelské účely na dobu kratší jednoho roku (tzv. sezónní nájmy) se stanovuje následovně:

- stavby a zařízení pro služby do 100 m<sup>2</sup> ve výši 1.033,- Kč/měsíc,

- restaurační zahrádky do 100 m<sup>2</sup> ve výši 2.066,- Kč/měsíc,

- restaurační zahrádky nad 100 m<sup>2</sup> ve výši 2.066,- Kč/měsíc + za každý započatý m<sup>2</sup> nad 100 m<sup>2</sup> 52,- Kč/měsíc.

5.4.2 Nájemní smlouva bude obsahovat ujednání o možnosti vymáhat po nájemci při porušení povinnosti stanovené ve smlouvě smluvní pokutu ve výši 10,- Kč za každý den prodlení.

### **5.5 Stanovení výše nájemného za umístění reklamních, propagačních a informačních zařízení a umístění prodejních automatů na hřbitovní svíčky**

5.5.1 Nájemné za umístění pevného reklamního, propagačního a informačního zařízení na pozemcích se stanovuje v návaznosti na délku zařízení, a to ve výši 2.583,- Kč/m<sup>2</sup> ročně. Minimální nájemné za umístění pevného reklamního, propagačního a



informačního zařízení na ostatních nemovitostech se stanovuje ve výši 2.583,- Kč/m2 pronajímané plochy ročně.

5.5.2 Nájemné za umístění prodejního automatu na hřbitovní svíčky na pozemcích se stanovuje ve výši 2.066,- Kč ročně za každý automat.

5.5.3 Nájemnému nepodléhají:

- a) písemná a obrazová označení podniků či provozoven na budovách, ve kterých fyzická či právnická osoba provozuje svou činnost (firemní štít). Firemní štít na fasádě domu, v němž se nachází předmět nájmu, je fyzická či právnická osoba oprávněna umístit na své náklady pouze po předchozím písemném souhlasu pronajímatele. Po ukončení nájmu prostoru je tatáž osoba povinna firemní štít demontovat a plochu uvést do původního stavu,
- b) umístění a provozování vlastních zařízení uvnitř těchto budov,
- c) umístění a provozování zařízení sledujících charitativní a jiné humanitární cíle,
- d) umístění a provozování zařízení propagujících činnost podniků a organizací, jejichž zakladatelem je město.

## Článek 6 Nájmy a výpůjčky kratší než 30 dnů

6.1 RM tímto rozhodla svěřit OM a PO v mezích jejich kompetencí rozhodování o uzavírání nájemních smluv a smluv o výpůjčce s účinností smlouvy kratší než 30 dnů (dále jen krátkodobý nájem) v případech, kdy předmětem smlouvy je nájem nebo výpůjčka prostorů. Městská policie musí předložit smlouvu, jejímž předmětem je nájem nebo výpůjčka prostorů na dobu kratší než 30 dnů, k rozhodnutí RM.

RM rozhodla pověřit podpisem nájemních smluv a smluv o výpůjčce s účinností smlouvy kratší než 30 dnů uzavíraných Odborem majetkovým vedoucí OM a v její nepřítomnosti pověřeného zástupce.

6.2 U krátkodobých nájmu následujících prostorů se stanovuje nájemné takto:

	Městský klub seniorů Karviná 1	Městský klub seniorů Karviná 4, V Aleji	Městský klub seniorů Karviná 4, Borovského	Městský klub seniorů Karviná 4, U Lesa	Městský klub seniorů Karviná 6	Kulturní Místnost Leonovova 1796
1. hod	207 Kč	145 Kč	104 Kč	104 Kč	145 Kč	62 Kč
2. a každá další započatá hod.	104 Kč	73 Kč	52 Kč	52 Kč	73 Kč	62 Kč

6.3 U krátkodobých nájmu prostorů v zámku Fryštát se stanovuje nájemné ve výši 1.033,- Kč/hod.; ve Výstavní síni zámku Fryštát ve výši 517,- Kč/hod.

6.4 U krátkodobých nájmu prostorů neuvedených v odst. 6.2 a 6.3 těchto zásad, se stanovuje nájemné takto:

6.4.1 nájemcem jsou nadace a nadační fondy, spolky a ústavy, které nebyly zřízeny nebo založeny za účelem podnikání, jsou neplátcí daně a nevyužívají nebytové prostory pro svou ekonomickou činnost: 52,- Kč/hod,

6.4.2 v ostatních případech: 104,- Kč/hod.

6.5 U krátkodobých nájmu jsou služby spojené s nájmem (vodné, stočné, elektřina, plyn) zahrnuty v nájemném.

## **Článek 7**

### **Nájmy kratší než 30 dnů související se svěřeným majetkem PO**

- 7.1 U krátkodobých nájmu souvisejících se svěřeným majetkem PO se stanovuje nájemné a úhrada za služby dle přílohy č. 1 těchto Zásad. PO při uzavírání nájemních smluv postupují v souladu se Směrnicí k řízení příspěvkových organizací zřízených statutárním městem Karviná.

## **Článek 8**

### **Smlouva o umístění zařízení pro bezdrátové připojení k internetu**

- 8.1 Zařízení pro bezdrátové připojení k internetu může být umístěno na budově ve vlastnictví města na základě smlouvy o umístění zařízení pro bezdrátové připojení k internetu. O uzavření smlouvy rozhoduje RM. Uzavření smlouvy zajistí správce.
- 8.2 Výše úplaty za umístění zařízení se stanovuje následovně:
- u bezdrátových a datových sítí 15.000,- Kč za každé číslo popisné ročně,
  - u jiného zařízení podobného typu umístěného na domě nebo v domě o výši rozhodne RM.

## **Článek 9**

### **Věcná břemena**

#### **9.1 Věcná břemena - obecná ustanovení**

Úkony související se zřizováním věcných břemen provádí OM.

#### **9.2 Věcná břemena - město jako povinný z věcného břemene**

9.2.1 Pro zajištění dodržení ujednání vyplývajících ze smlouvy o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene město sjedná ve smlouvě smluvní pokutu za každý započatý měsíc prodlení ve výši:

- 500,- Kč u právnických osob,
- 100,- Kč u fyzických osob.

9.2.2 Úhrada za zřízení práva odpovídajícího věcnému břemeni - služebnosti je jednorázová a činí:

- pro věcné břemeno - služebnost inženýrské sítě 200,- Kč/bm použitého pozemku,
- pro věcné břemeno - služebnost stezky 100,- Kč/m<sup>2</sup> použitého pozemku,
- pro věcné břemeno - služebnost cesty 100,- Kč/m<sup>2</sup> použitého pozemku,
- pro věcné břemeno - služebnost umístění zpevněné plochy 100,- Kč/m<sup>2</sup> použitého pozemku,
- pro věcné břemeno - služebnost jímky, plošiny, šachtice, sloupy, pilíře, rozvodové skříňe, 100,- Kč/m<sup>2</sup> použitého pozemku.

## **Článek 10**

### **Geodetická dokumentace**

- 10.1 Každý správce, který realizuje stavbu na nemovitosti ve vlastnictví města, je povinen neprodleně po dokončení stavby předat OM geometrický plán pro účely zápisu do katastru nemovitostí s náležitostmi podle vyhlášky č. 26/2007 Sb., případně geodetickou dokumentaci skutečného provedení stavby na CD pro účely aktualizace digitální technické mapy města Karviné. Geodetická dokumentace skutečného provedení stavby bude vyhotovena v souladu se Směrnicí pro tvorbu a aktualizaci digitální technické mapy města Karviné.

## **Článek 11**

### **Převody a nabývání nemovitostí**

- 11.1 Úkony související s převodem a nabýváním nemovitostí provádí OM, který před projednáním převodu nebo nabytí nemovitosti v orgánech města předloží návrh na převod či nabytí nemovitosti Komisi majetkové a bytové.

## **Článek 12 Zástavní práva**

- 12.1 Úkony související se zřízením zástavního práva k nemovitostem zajišťuje OM.

## **Článek 13 Příspěvkové organizace**

- 13.1 Při správě svěřeného majetku je PO povinna řídit se svou zřizovací listinou, Směrnicí k řízení příspěvkových organizací zřízených statutárním městem Karviná a těmito Zásadami. Prostřednictvím OM budou předkládány radě města materiály, týkající se pronájmu nebytových prostor v případech, kdy navrhovaná výše nájemného bude nižší než je uvedená v těchto Zásadách.

## **Článek 14 Daň z přidané hodnoty**

- 14.1 Nájemné, úplaty a úhrady stanovené v těchto zásadách, jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty (dále jen DPH). V případech, kdy to vyžaduje nebo umožňuje zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, k nim bude připočtena DPH ve výši dle platných obecně závazných právních předpisů. Částka nájemného navýšená o DPH bude zaokrouhlena na celé koruny nahoru.

## **Článek 15 Závěrečná ustanovení**

- 15.1 Pokud se v těchto Zásadách hovoří o obecně závazném právním předpise či vnitřním předpise města či MMK, rozumí se tím příslušný předpis ve znění pozdějších předpisů.
- 15.2 Těmito Zásadami se ruší Zásady pro nakládání s nemovitým majetkem schválené usnesením RM č. 2602 ze dne 24.04.2013 a usnesením ZM č. 549 ze dne 30.04.2013 ve znění pozdějších změn. Právní vztahy vzniklé přede dnem nabytí účinnosti těchto zásad se řídí dosavadními předpisy. Tyto Zásady byly schváleny ZM dne 21.01.2014 a nabývají účinnosti dnem 21.01.2014.

Tomáš Hanzel v. r.  
Primátor

Ing. Jan Wolf v. r.  
náměstek primátora

## **Příloha č. 1**

## Sazby krátkodobých nájmu a služeb související se svěřeným majetkem PO zřízených statutárním městem Karviná

### 1) Regionální knihovna Karviná

prostor	sazba v Kč/hod.
Kinosál Karviná-Mizerov	427,-
promítání filmu	124,-
použití dataprojektoru	62,-
Karviná-Mizerov (jednací místnost)	129,-
Karviná-Mizerov (multimediální učebna)	129,-
použití techniky	41,-

prostor	sazba v Kč/akci.
Karviná-Fryštát (včetně techniky)	427,-

Výše nájmu je sestavena na základě cen elektrické energie, tepla, vodného a stočného, úklidu a samotného nájmu.

### 2) Městský dům kultury

#### I. Nájem nebytových prostorů - hlavní budova

Prostor	výměra m <sup>2</sup>	Hodinová sazba v Kč/den										1 den
		1hod.	2hod.	3hod.	4hod.	5hod.	6hod.	7hod.	8hod.	9hod.	10hod. a více	
3,- 3,099,- Kč/m <sup>2</sup> /hod.		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	
sníž. koef.		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	
hlediště-jeviště	495,00	1.534	2.301	3.068	3.835	4.602	5.369	6.136	6.904	7.671	8.438	
velký sál- balkón	185,00	574	860	1.147	1.434	1.720	2.007	2.294	2.580	2.867	3.154	
malý sál	348,00	1.079	1.618	2.157	2.697	3.236	3.775	4.314	4.854	5.393	5.932	
foyer	160,00	496	744	992	1.240	1.488	1.736	1.984	2.232	2.480	2.728	
obřadní síň	170,00	527	791	1.054	1.318	1.581	1.844	2.108	2.371	2.635	2.898	
před obřadní síní	133,00	413	619	825	1.031	1.237	1.443	1.649	1.855	2.061	2.267	
nad obřadní síní	133,00	413	619	825	1.031	1.237	1.443	1.649	1.855	2.061	2.267	
baletní sál	74,00	230	344	459	574	688	803	918	1.032	1.147	1.262	
šatna č. 1	9,50	30	45	59	74	89	104	118	133	148	162	
šatna č. 2	8,40	27	40	53	66	79	92	105	118	131	144	
šatna č. 3	19,80	62	93	123	154	185	215	246	277	307	338	
šatna č. 4	14,80	46	69	92	115	138	161	184	207	230	253	
šatna č. 5	13,50	42	63	84	105	126	147	168	189	210	231	
šatna č. 6	11,00	35	52	69	86	103	120	137	154	171	188	
šatna č. 7	26,00	81	121	162	202	242	282	323	363	403	444	
šatna č. 8	25,50	79	119	159	198	238	277	317	356	396	435	
učebna č. 1	40,00	124	186	248	310	372	434	496	558	620	682	
učebna č. 2, 3	54,50	169	254	338	423	507	592	676	760	845	929	
učebna č. 4	46,00	143	214	286	357	428	499	571	642	713	784	
jídelna	46,00	143	214	286	357	428	499	571	642	713	784	
chodba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	104Kč/m <sup>2</sup>

#### II. Nájem nebytových prostorů - kino Centrum, Letní kino, Kulturní středisko Mizerov, Obecní dům Družba

Prostor	Výměra m <sup>2</sup>	Hodinová sazba v Kč/den										1 den
3 – 3099,- Kč/m <sup>2</sup> /hod.		1hod.	2hod.	3hod.	4hod.	5hod.	6hod.	7hod.	8hod.	9hod.	10hod. a více	
sníž. koef.		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	
<b>Kino Centrum</b>												

sál	621,00	1 925	2 887	3849	4 812	5 774	6 736	7 698	8 661	9 623	10 585	
chodba		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	104,-Kč/m <sup>2</sup>
<b>Kulturní středisko Mizerov<sup>2</sup></b>												
učebna č. 206	46,65	x	217	290	362	434	506	579	651	723	796	
šatna č. 207	11,64	x	55	73	91	109	127	145	163	181	199	
učebna č. 208	37,36	x	174	232	290	348	406	464	521	579	637	
<b>Obecní dům Družba celý objekt<sup>3</sup></b> 1.000,-Kč/hod. (každá započatá hodina navyšuje nájem o 1.000,-Kč)												
<b>Letní kino</b>												
areál Letního kina <sup>1</sup>	2 066	3 099	4 132	5 165	6 198	7 231	8 264	9 297	10330	11 363		

<sup>1</sup> Ceny jsou uvedeny bez cen elektrické energie, vodného a stočného, cen úklidu a ostatních služeb; vyúčtování se provádí dle skutečné spotřeby.

<sup>2</sup> Cena nájmu stanovena minimálně pro 2 hod.

<sup>3</sup> Cena nájmu stanovena v souladu se studií proveditelnosti (srpen 2010) – neuplatňuje se inflace.

Výše nájmu je sestavena na základě cen elektrické energie, tepla, vodného a stočného, úklidu, vybavení a samotného nájmu.

## II. Slevy na nájmem

- Základním a mateřským školám se sídlem na území Karviné u akcí pro děti, na kterých nebude realizován prodej alkoholu, náleží sleva ve výši 70% z ceny pronájmu stanovené dle bodu I.,
- Příspěvkovým organizacím zřízeným SMK a školám se sídlem na území Karviné v případech, na které se nevztahuje písm. b) náleží sleva ve výši 50% z ceny pronájmu stanovené dle bodu I.,
- Sleva ve výši 50% z ceny pronájmu stanovené dle bodu I. dále náleží níže uvedeným organizacím:
  - Krajské středisko volného času JUVENTUS Karviná, příspěvková organizace,
  - Policie ČR, Krajské ředitelství policie Moravskoslezského kraje, Územní odbor Karviná,
  - Hasičský záchranný sbor Moravskoslezského kraje, Územní odbor Karviná,
  - Český červený kříž,
  - Základní organizace důchodců a krojovaných horníků dolu ČSA,
  - a organizacím, společností a svazům zdravotně postižených,
  - a organizacím poskytujícím zaregistrovanou sociální službu dle zákona o sociálních službách.

Slevu dle písm. a) až c) lze uplatnit jen jedenkrát v kalendářním roce. O uplatnění slevy na nájmem nad tento stanovený limit nebo uplatnění jiné slevy na nájmem rozhoduje v odůvodněných případech ředitel/ka MěDK.

## III. Služby

Ceny za služby jsou účtovány pouze v případech, kdy nejsou zahrnuty do ceny nájmu.

Druh služby	Hodinová sazba		Pohotovost prac. dny
	prac. dny	sobota+neděle	
technické zabezpečení (zvuk, osvětlení, elektro)	190,-	240,-	30,-
promítání včetně promítacího zařízení	180,-	220,-	30,-
manipulační práce	160,-	200,-	25,-
pokladní služba	130,-	170,-	20,-
úklid vč. domovních prací, fidič	120,-	150,-	20,-
obsluha šatny, uvádění, požární dozor	100,-	120,-	20,-

## IV. Ostatní inventář

Pro účely zajištění kulturních a společenských akcí jsou rovněž krátkodobě pronajímány předměty a zařízení nutné k zajištění těchto akcí.

Název	Sazba v Kč/den
mikrofon	100,-
bezdrátový mikrofon	250,-
řečnický pult	70,-
stůl	10,-
židle	5,-
křeslo	20,-
ubrus	20,-
napron	10,-
ručník	10,-
utěrka	10,-
vlajka EU, ČR, ostatní – malá	70,-
vlajka EU, ČR, ostatní – velká	100,-
stojan na vlajky	300,-
klavír (cembalo)	100,-
praktikáby výška 20, 40, 80 cm	40,-
promítací plátno	800,-
dataprojektor	1 000,-
CD přehrávače	100,-
minidisk přehrávače	100,-

**V. Pronájem, montáž a demontáž tanečního pódia (dřevěného)**

	<b>sazba v Kč/den</b>
krátkodobý pronájem pódia	1 000,-

	<b>montáž</b>	<b>demontáž</b>
pracovní dny	3 900,-	3 900,-
sobota + neděle	4 900,-	4 900,-

Doprava dle skutečných nákladů dodavatele (refakturace).

**3) Základní školy****Sportovní areál Základní školy, Dělnická na adrese Sokolovská 1758/1, Karviná-Nové Město**

<b>sportovní areál - haly</b>		<b>venkovní sportoviště</b>	
	<b>sazba v Kč/hod.</b>		<b>sazba v Kč/hod.</b>
tenisový kurt	259,-	tenisový kurt	104,-
velká hala pro míčové hry	620,-	házená	310,-
beachvolejbalové hřiště	372,-	beachvolejbal, beachtenis	124,-
malá hala pro beachfotbal	620,-	beachfotbal	207,-
střední hala pro míčové hry	723,-	fotbal, házená	310,-

**Volejbalové kurty v areálu Základní školy Karviná-Nové Město tř. Družby 1383**

	<b>sazba v Kč/hod.</b>
volejbalový kurt	155,-

**Tělocvičny základních škol**

	<b>sazba v Kč/hod.</b>
děti a mládež do 18 let	21,-
dospělí	104,- a výše

**Nájemné v prostorech Základních škol**

<b>prostor</b>	<b>sazba v Kč/hod.</b>
učebna, školní jídelna	104,- až 207,-
divadelní sál – ZŠ Školská	
školící místnost ve správní budově sportovního areálu – ZŠ Dělnická	259,-
použití PC a dataprojektoru ve školící místnost ve správní budově sportovního areálu – ZŠ Dělnická	50,-
použití techniky v divadelním sále – ZŠ Školská	100,-

Ceny jsou uvedeny bez DPH.